2018年 2月28日 星期三
Wednesday, February 28, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

Southwest REALTY GROUP 德州地產
李雄 負責人
Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708
(大通銀行後 精英廣場內)
6918 Corporate Dr #A5, Houston, TX 77036

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

FRED HAAS TOYOTA WORLD
電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五:上午九點至晚上七點 周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373 (45號北邊, 68號出口)
業務經理:Lee Ta
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12045

美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO

发行人 李蔚华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 副社长 秦鸿钧/Vice President: Christi Chin 总编辑 盖 军/Chief Editor: Jun Gai

商业广告：ad@scdaily.com 黄页：chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告：cla@scdaily.com 新闻专线：news@scdaily.com 美南活动中心：activity@scdaily.com 美南电视：itv@scdaily.com 网址：www.scdaily.com

CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

放眼2020 川普命勝選功臣爲連任操盤

美國總統川普打算將競選連任，圖為他於白宮召開會議，談論校園槍枝安全。(路透社)

（中央社）美國總統川普任命策士帕斯凱爾（Brad Parscale）爲他2020年競選連任總幹事。帕斯凱爾是數位專家，對川普2016年勝選至關重要，深受川普家人信任。

路透社報導，川普競選陣營表示，打算借用帕斯凱爾的長才，協助共和黨贏得今年11月期中選舉，繼續掌控國會參衆兩院主導權。

現年71歲的川普已表示打算競選連任，去年元月20日就職當天，便已向聯邦選舉委員會（Federal Election Commission）提交意向書。他經常在演說和訪問中，重溫2016年萬萬沒想到的選舉勝利。

現年42歲的帕斯凱爾，在2016年是川普競選陣營的數位主任，選戰前曾在數位方面爲川普的企業川普集團（Trump Organization）效力。

在川普競選陣營的聲明中，川普次子艾瑞克・川普（Eric Trump）和女婿兼高階顧問庫許納（Jared Kushner），都力挺帕斯凱爾。

川普命帕斯凱爾為2020年競選總幹事。(路透社)

www.lanecert.com
十萬年薪不是夢！
適用人群：沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM
馬雲說："人類正從 IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。"
無需專業基礎，只需800小時的學習和練習，就能獲得最高含金量的CCIE認證，成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家，輕鬆找到12萬起薪的工作，從此踏上金領生活。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。
失業人員可申請免費學習。
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校：12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校：930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075
一對一、手把手，只需3-6個月，以我們的實力，帶您走進數據時代！
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

Tara Energy 零售电力和天然气的直接供应商
✓ 在过去十年，我们是旅馆，银行，工厂，连锁快餐店，大型餐馆的电力供应商。
✓ 商業用電，住家用電
✓ 核心價值觀-誠實，正直和尊重
✓ 特定條款合同-特定條款合同靈活，可以惠及合同到期日
✓ 個性化服務-專用帳戶經理為您服務
心動不如行動，馬上撥打
CHEN HUANG
Tel: (713) 979-1314
Cell: (832) 421-3451
Fax: (832) 550-2998
Email: chuang@taraenergy.com
Tara Energy能源公司是Just Energy能源公司集團的一部份 (NYSE:JE)(TSX:JE)
誠聘 Dallas銷售人員，全職/半職均可.
請寄履歷至 chuang@taraenergy.com
Hudson Energy amigo energy commerce energy
E02-TARA ENERGY 他拿電力C_8

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行，費用低，利率好 通國/粵語/英語
精辦：住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司，保費低，服務好
Minnie Chen 陳敏妮 貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
專營：汽車，房屋，商業，人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
Min Nicar 羅敏 貸款經紀 832-877-8309 RMLO NMLS#1569049 Min.nicar@yahoo.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

HarborHouston.com
大泉港 HARBOR HOUSE
KATY最正宗的川菜館
10% OFF 新開張期間
樟茶鴨 宮保雞丁 蒜香蟲草花 特別推薦
20多年經驗的川菜名廚主廚
樟茶鴨●夫妻肺片●蒜泥黃瓜●宮保雞丁●特價雙龍蝦
832-591-8666 832-591-8999
591 S Mason Rd. KATY, TX 77450
S Manson Rd 99 KATY 99大華旁 Kingsland Blvd
●急聘大堂經理
●誠招各類餐飲業工作人員
●大廚●炒鍋●打雜●收銀●企檯帶位
R03-HARBOR HOUSE 大泉港456C_8

全旅假期 713-568-8889
全旅用心，顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM
休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻
2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6條路線 將世界最罕見的美景爲您一次呈現
9-14天 US $1999 - US $2599
冬季行程：黃石公園 落磯山脈
全年：德州當地旅遊團1 - 4天USD45.00 起 再減15%
美東 美西 按原價 減 30 % (再買2送2 or 1)
寒假特價 機票：北京來回 僅usd1399(12/22 - 1/7/2018)
特價太空中心門票：usd18.00 (原價 usd29.95)
*11/24(五)黑色星期五san marcos 血拚團 車費僅usd40.00(免費折扣券)
微信：CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036(美南银行后栋)
T07-CHINA TOUR 全旅假期1234567C_8

翠苑 Jade Garden Chinese Cuisine
欢迎您的光临 welcome
两家餐厅 天天特价
糖城Sugarland 中国城Chinatown
订餐电话: 281-265-8868 (Sugarland) 832-831-4998 (Chinatown)
4555 Highway 6, Suit C Sugarland, TX 77478
9889 Bellaire Blvd, Unit 309 Houston, TX 77036
游水海鲜 天天特价
每款"海鲜特价菜"须订两款正价菜，特价方可生效，多谢惠顾！
$18.99 $9.99 午餐Lunch $5.89 10%
天天特价 $18.99 特价双龙虾 $9.99 葱爆海参 午餐 Lunch $5.89 10%
R03-Jade Garden翠苑C_123_16

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868
全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$560回廣州/昆明/桂林/成都/福州/上海
中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
日韓賞櫻團4/2018 $1649起包機票團費
德州/路州旅遊團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13天 $1999-2099
內蒙+東北+長白山16天 $1980
暑假機票回北京/上海 $1150-1396
董事長帶隊
歐洲7國12天$3729 (包機票) (法/意/德/奧等)9/17-28
俄羅斯13天$5499 起(包機票) 9/28-10/10
$0機票回上海送門票$90
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07_ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8

名門金宴 Regal Seafood Fine Dining & Banquet
港式粵菜 多倫多風味 海鮮小炒 精美點心
周一至周五 名門自選和菜 Dinner Combo
送 老火例湯 Free Soup of The Day
二和菜 Dinner for two $23.99 三和菜 Dinner for three $33.99
四和菜 Dinner for four $43.99 五和菜 Dinner for five $53.99
六和菜 Dinner for six $63.99
片皮鴨 $29.99
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！
稻香村集團美國總店：Regal 名門金宴 電話：281-494-8888 地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店：E-Tao 稻香村 電話：713-965-0888 地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056 (Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)
R03-REGAL 名門金宴B_16

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
時飲間茶 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

「閨密」總統朴槿惠 遭韓檢方求重刑30年

（綜合報導）南韓檢察機關今日(27日)針對前總統朴槿惠(Park Geun-hye)「閨密干政」案，向法院提出量刑建議，建議判處朴槿惠30年監禁的重刑。

南韓檢方指出，朴槿惠濫用總統權限，擾亂國家綱紀、破壞憲法價值，她將是韓國憲法史上首位被罷免的總統，成爲憲政史上無法抹去的汙點。此外，檢方還提請法院處以1,185億韓元的罰款。

現年66歲的南韓前總統朴槿惠，去年因捲入閨密崔順實(Choi Soon-sil)貪汙收受企業財團賄賂案，遭控貪腐、濫權。南韓憲法法院在去年3月宣判彈劾朴槿惠成立，朴槿惠因此遭到罷免下台，目前她已遭羈押將近1年。今日，南韓檢方提請法院判處前總統朴槿惠有期徒刑30年。預估法院將在3月底或4月初進行一審判決。

南韓前總統朴槿惠的閨密親信崔順實，2個星期前遭一審判處20年徒刑。南韓檢方視朴槿惠爲「閨密干政案」主嫌，求刑更重，判處30年重刑。

不必火箭 電磁加速器直接推入太空軌道

（綜合報導）太空時代已愈來愈顯著，在SpaceX推出可重覆火箭之後，廉價的前往太空似乎變得可行，不過未來可能還有更超值的選擇：螺旋電磁彈射器。

大衆機械(popular mechanics)報導，電磁彈射器已經應用在美國福特號航空母艦上，可以將戰鬥機瞬間加速推進天空，若將這個原理給加以放大，就可以讓物體直接推進太空裡，「螺旋彈射」(Spin-Launch)公司就打算這麼做。

「螺旋彈射」成立於2014年，由強納森・彥西(Jonathan Yancey)主持，現在還處在集資階段，他們希望建立能夠眞空高速旋轉的離心機，以實現最小的摩擦。根據書面資料，離心機最終的動能可以使載荷達到時速4828公里(4馬赫)，就以這樣子的終端速度，推入太空中。

彥西說：「與航空母艦的直線彈射器不同，螺旋彈射爲了延長加速時間，必須採用旋轉加速的方法，利用角動量逐漸提升太空船的速度，在最後階段時推入太空。這種方法成本更低，一次推進可能不到50萬美元。」

當然，很多人會質疑，姑且不論加速器能否成功建造，在脫離加速器時，地球大氣層一定會產生極大阻力，要如何保持高速度進入太空?彥西表示，加速器取代的是運載火箭的第一節，也就是火箭最昂貴的部分。當太空船推到高空而速度較爲不夠時，可以再啓動助推器繼續飛行。

另外有人質疑，太空船上頭的精密電子儀器，或其他易碎貨物要如何抵擋如此激進的折騰？彥西則表示，相關實驗在過去三年都在進行，核已經確定核心概念可行開發，唯一剩下要做的事情，就是實際建立非常大的電磁加速元件。

陸軍機飛入韓防空識別區 繞韓偵察半圈

（綜合報導）南韓聯合參謀本部27日表示，當天上午9點34分許，1架中國軍機從離於島西南方向飛入韓國防空識別區，遠程繞韓偵察4個半小時。

韓軍隨即出動戰鬥機伴飛，通過韓中熱線電話和示警廣播要求中國軍機停止可能加劇局勢緊張的行爲，停止示威飛行以免導致偶發衝突。這是中國軍機在1月29日後今年第二次飛入韓國防空識別區。

這架疑似運-9偵察機的中國軍機穿過韓日之間的海峽後約於上午11點在釜山東南方向將機頭轉向北方，一度飛臨韓國本土海岸線約40海浬處，11點34分多，飛至鬱陵島西北方向約30海浬的南韓東部海域深處後掉頭向南原路返回，在偵察飛行4小時27分鐘後，於下午2點1分許飛離韓國防空識別區。

南韓聯合參謀本部表示，南韓政府將通過國防部、外交部等多種渠道對中國軍機飛入韓國防空識別區並抵近韓方領海飛行提出強烈抗議。

沖繩擬部署陸基反艦飛彈

（綜合報導）鑑於中國海軍艦艇航行在沖繩本島和宮古島之間的宮古海峽已逐漸常態化，日本政府認眞研討在沖繩本島部署地對艦飛彈(SSM；Surface-to-Ship Missile）部隊的計畫。並已決定在宮古島部署部隊，擬從宮古海峽的兩側牽制中國海軍。

《朝日新聞》報導指出，日本國家安全保障局和防衛省內已在討論部隊編成的規模，準備列入今年底將擬定新防衛計畫大綱及中期防衛力整備計畫中。

日本政府相關人士指出，擬部署到沖繩本島的是陸上自衛隊最先進的12式SSM部隊，飛彈射程約200公里。2013年制定的防衛計畫大綱中規定，爲了防衛離島應保有SSM部隊，且在中期防衛計畫（2014至2018年度）列入了強化西南列嶼部隊的態勢。

在陸上自衛隊的編成計畫中，2018年度之後將在沖繩縣的宮古島、石垣島、鹿兒島縣的奄美大島部署12式SSM部隊，也決定在這3個島部署負責警備隊和防空任務的地對空飛彈防禦(SAM；Surface-to-Air Missile)部隊。

宮古海峽寬約290公里，只在宮古島部署射程約200公里的SSM也無法涵蓋海峽，因此要在沖繩本島也部署，才能從海峽兩側包圍防衛。

2018年11月4艘中國海軍艦艇第一次通過宮古海峽進入太平洋，之後也頻繁往返在東海和太平洋之間，今年1月還發現了核子動力潛艦潛航。雖然通過公海部分在國際法上沒有問題，但防衛省幹部表示，「對在西太平洋活動的美軍而言，也是很大的威脅」。

12式地對艦誘導彈是88式地對艦誘導彈的後繼飛彈，是日本開發出來的新型地對艦飛彈，全長約5公尺，重量約700公里，屬超低空飛行導彈，不太容易被雷達發現，但命中率極高。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
Robert Wolfe Attorney At Law
Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

以勒國際律師事務所
Law Office of Hsyung & Associates
熊耐柏律師 (Niey-BorHsyung) 工學博士 / 法學博士
移民 各類美國移民 / 身份轉換 / 投資移民 / 授理加拿大移民
商務 公司成立 / 合同起草 / 貿易糾紛 / 生意買賣 / 知識產權專利申請 / 設立遺囑 / 信託基 / 國際貿易 / 土地交易
個人傷害 車禍受傷 產品事故 雇用歧視 主雇糾紛
Tel:(713)541-2909
Fax:(713)541-2549
7001 Corporate Dr Suite109 Houston, TX 77036
Licensed by the Texas Supreme Court, Not Certified by the Board Specialization.
A10_HSYUNG 以勒6B_8

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
宋秉穎律師 法學博士
AMY P. Y. SUNG
德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A-7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

林志豪律師 林志豪與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P
(713) 339-4200 | (713) 339-4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com
四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務
移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB-2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請
商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護
破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請
刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科
遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序
家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容
EB-5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所
Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.
A10_LIN林志豪律師367B_24

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旎律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

金正恩有巴西護照 祕密出入外國

（綜合報導）外國媒體爆料指出，金正恩與父親金正日曾透過詐騙手段取得巴西護照，然後再用來申請西方國家的簽證，祕密出入其他國家。

金正恩及其已故父親金正日的巴西護照影印本曝光，持有人出生地皆爲巴西聖保羅。金正日相片的護照則用「Ijong Tchoi」，出生日爲1940年4月4日。金正恩相片的護照用假名「Josef Pwag」，出生日爲1983年2月1日；兩個護照有效期10年，簽發日1996年2月26日，有巴西駐捷克首都布拉格大使館的印章。

據傳兩人用此申請簽證，護照可能被用來入境巴西、日本、香港。

陸釋善意 提前終止向美雞徵稅

大陸提前終止向美國肉雞徵稅釋出善意。大陸商務部宣布，提前終止對原產於美國的進口白羽肉雞產品，徵收反傾銷稅和反補貼稅。川普則再度表示，讓大陸加入世界貿易組字是美國的一大失敗，使得大陸變得富強。

川普總統會見跨黨派36位州長時，對貿易逆差再度表達不滿。川普批大陸對美國貿易採取不公平待遇，並沒有對美國產品開放市場。他並表示，爲重振美國鋼鐵和製鋁產業，將不惜祭出高關稅殺手?。川普說：「我們受到不公平待遇，未來我們要更強硬、更精明。」他並批評世界貿易組織(WTO)是個「大災難」(catastrophe)，指它犧牲美國，使大陸變得富強。

川普聲稱，大陸在2001年加入WTO，借機發展成足以與美國抗衡的經濟強權。在1990年代，兩黨親大陸陣營主張，給予北京永久最惠國待遇，能加速中國民主化，讓大陸融入自由世界。然而大陸沒有按照美國的預期發展，反而利用它的經濟力量，在國際秩序中占有舉足輕重地位。在川普看來，這是美國外交一大潰敗。

對於中央財經領導小組辦公室主任劉鶴訪美，《人民日報》海外版微信號「俠客島」撰文稱，這是繼楊潔篪後，大陸在1個月內派出2名政治局委員訪美，幾乎是史無前例。考慮到劉鶴的身分和經驗，財稅和貨幣政策這類更宏觀的議題，可能會是本次會談的重點。

印邀16國軍演 馬爾地夫拒參加

（綜合報導）馬爾地夫表明，不會參加由印度牽頭的海上聯合軍事演習。向新德里傳達了「親中遠印」的明確訊息。

印度邀請了另外16個國家的海軍，將於3月6日起，在安達曼與尼古巴群島海域，舉行爲期8天、代號米蘭的海上聯合軍事演習。這項演習被認爲有劍指大陸點意味。不過，印度海軍參謀長蘭巴（Sunil Lanba）27日證實，受邀國之一的馬爾地夫決定拒絕邀請。

「米蘭演習」（Milan）是每兩年一次的多國聯合海上軍演，儘管檯面上的軍演目的是擴大區域合作，打擊重要海道的非法活動。但《印度時報》報導指出，軍演是在大陸不斷於印度洋地區擴張軍力的背景下舉行。匿名官員指出，出席的各國海軍首長，將就此議題及共軍在南海軍演等交換意見。

報導表示，受邀國家名單包括與大陸在南海有領土糾紛的越南、馬來西亞，以及日前傳出打算與美國、日本、印度共組四邊聯盟制衡大陸的澳洲，因此更令本次演習，被各界視爲劍指大陸。

蘭巴26日也談到大陸海軍在印度洋的活動，他說，印度海軍正密切關注在印度洋地區日益增長的大陸海軍力量，並準備好對抗任何對國家安全的威脅。不過被問到米蘭演習是否賦予多個與中國長期存在海上爭端國家一個聯合平臺，參加演習是否意味著這些國家在安全上依賴印度值時，蘭巴回應：「的確有這樣一些國家可能參加軍演，但米蘭演習和南海爭端無關。」

美國務院：北韓政策特別代表辭職

（綜合報導）美國國務院26日表示，美對北韓政策核心人物、北韓政策特別代表尹汝尚將於3月2日辭職。由於尹汝尚與國務卿提勒森皆被視爲積極推動美朝對話的重要人物，一般認爲，他辭職可能爲美朝關係蒙上陰影。

據美國有線電視新聞網（CNN）報導，國務院透過聲明表示對尹汝尚的辭職感到「遺憾」，提勒森「勉強接受尹汝尚的決定，並祝福他一切順利」。聲明還強調，美對北韓的「極限施壓」策略將持續進行，直到北韓同意就半島無核化進行「可信」對話。

尹汝尚表示，自己之所以選擇此時辭職，「完全是個人決定」。他1954年出生於南韓，1985年進入國務院工作，曾任駐馬來西亞大使，2016年被任命爲北韓政策特別代表。去年6月他曾前往北韓，就北韓羈押美國大學生瓦姆比爾一事進行協調，並將他帶回美國。

北韓近日表態，願與美國展開對話，尹汝尚此時辭職引發關注。有美媒援引消息人士指，他是因不滿川普政府對北韓的強硬言行以及外交官在政府的弱勢地位而辭職。

德國法庭裁決多個城市可禁柴油車上路

（綜合報導）德國聯邦行政法庭27日裁決，爲對抗空氣污染，斯圖加特與杜塞爾多夫等城市有權禁止柴油車上路。

德國兩個邦當局對多個城市禁柴油車上路提出訴訟，地方法院裁示地方當局應考慮對特別會污染空氣的柴油車施加上路禁令，於是兩個邦又向聯邦行政法庭提出上訴。

斯圖加特市當局23日決定，今年起對所有不符合歐洲六號排放標準的柴油車實行禁行政策，具體細節仍待當地政府擬具。預計將影響10萬輛以上柴油車。

斯圖加特是德國著名的汽車工業城，該城擁有賓士汽車等馳名國際的汽車企業、全球最大汽車零組件企業博世，以及世界上最大的跑車企業保時捷。

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約
電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳眞：832-327-5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員 Attorney at Law Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民， EB1，NIW, L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養 遺囑/委托授權書 公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師 Aram Sadegi (Of Counsel)
郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面）
A10_YU于瀾律師15B_8

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。
美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民
達拉斯總部辦公室
11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室
6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中6B_16

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law
電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談
移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養
6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.
A10_KWAN關英傑律師67B_40

恐怖主義威脅仍存
法出臺新計劃嚴控極端思想蔓延

近日，法國政府公布了一項新的去極端化計劃，針對監獄、學校和社交媒體等提出了60條改革措施，將教育、司法、科研、網絡、企業等均納入去極端化領域，以更好地預防極端思想的侵襲，保證法國國土安全。輿論分析，這一計劃與以往政策不同的是，不再僅僅依靠社會力量，而是發動與之相關的多個專業領域，使其打破隔閡、產生聯動，凸顯了法國政府預防極端思想蔓延的新方向。

加強預防，實現跨部門聯動

法國總理愛德華·菲利普2月23日在北方城市裏爾公布的這一計劃，圍繞提高防範意識、擴大甄別範圍、提高專業化水平、加強預判和評估等幾大綱領展開，綜合了法國內政部、國民教育部、司法部等數十個部門的相關政策和建議，對現行機制進行了推陳出新。法國總理府稱，這一新計劃與法國監獄管理、城市治理等主要政府工程並行不悖。“在打擊恐怖主義行為的同時，也防範極端思想的蔓延”，正是該計劃推出的主旨所在。

在新計劃中，加強中小學等教學機構的防範意識是重中之重，尤其是私立學校。法國將在全國各類學校中加強價值觀教育，通過發放資料和提供培訓等方式，提高教學人員甄別受極端思想影響的年輕人的能力。法國政府還將向私立教學機構派駐特別督學團隊。日前，法國參議院還通過了一項嚴格私人辦學條件的法案，以預防恐怖主義性質教育機構的出現。

針對監獄中的極端分子，法國政府有意改變當前分散關押的策略，轉而對其進行集中或隔離看管。根據新計劃，法國今年將在全國各監獄中增設4個極端化評估區，加強對思想極端化在押人員的甄別，其中一個專門用於評估極端化傾向的普通犯人。根據評估結果，監獄可按照危險程度決定是否對其進行單獨隔離，將其關押至特別設置的暴力犯人區或極端化預防區。據法國司法部介紹，法國將在78個監獄設立此類隔離區，為此將新增1500個床位，到今年年底至少設立450個。馬賽、裏昂和裏爾三地將增設3個“極端分子個人區別對待區”，對在押極端分子進行個性化管理，防止其在監獄中傳播極端思想。

法國還將與各大社交網絡平臺加強合作，計劃通過自動識別和刪除工具，在一個小時內清除恐怖主義宣傳信息，避免年輕人受到網絡恐怖主義的影響。此外，調離或辭退安全部門內出現極端化傾向的公職人員、對研究人員開放極端分子信息庫以加強科學研究、提升地方行政和醫療機構預防極端化的專業水平等都是法國政府新計劃中的主打措施。

恐襲頻發，亟待扭轉不利局面

法國輿論普遍認為，政府此前采取的去極端化政策收效甚微。從2014年4月的“反恐計劃”到2016年5月的“反對極端化和恐怖主義行動計劃”，法國政府不斷加大政策力度，卻未能有效阻止恐怖主義襲擊。《費加羅報》近日發表社論稱，以往的政策失效是政府急於求成、忽視專業性、草率行動的結果。

自2015年初以來，法國《查理周刊》總部、尼斯、巴黎等地相繼發生恐襲事件，造成大量人員傷亡，恐襲成為法國社會難以愈合的傷口。法國輿論研究所去年底的民調顯示，恐怖主義威脅直至今日仍是法國人不安全感的最大來源，92%的法國民眾認為未來發生恐怖襲擊的可能性仍然很高。

法國內政部長科隆表示，法國今年初以來已挫敗兩起恐怖襲擊圖謀，這兩起襲擊企圖分別針對一個大型體育設施和軍隊人員。他強調，法國尚未“走出”恐怖主義陰影，恐襲風險仍將持續多年。

根據法國監獄機構的統計，在全法約7萬名在押人員中，目前共有512名因涉恐行為入獄的服刑犯人，還有1139名普通犯人被認定為思想傾向極端化。截至2月20日，法國“預防恐怖主義性質極端化行動”監視檔案中記錄在冊的人員達到近2萬名，其中2000人被評估為危險人物，10多名曾參與實施恐怖襲擊的極端分子在未來2年內將陸續刑滿出獄。此外，近年來，法國在中東地區的極端分子陸續回流，其中包括不少婦女和青少年。截止到2017年11月，這一數字達到300余人，對這類人尤其是青少年極端分子的安置和接管問題成為一大難題。

褒貶不一，新計劃成效有待檢驗

法國媒體資深評論員讓—米歇爾·埃爾維格分析認為，法國政府過去主要依靠社會組織等力量來幫助個人或家庭消除極端化傾向，缺少政府統籌和專業經驗，甚至發生多起公共資金挪用事件，導致政策效果不佳。尤其是監獄管理不善，牢房成為了極端化思想傳播的溫床，一些普通罪犯逐漸轉化成極端分子。他認為，新計劃在動員各方參與和改變監獄管理等方面的措施值得期待。

法國《世界報》評論稱，在恐怖主義陰影揮之不去的當下，這項新計劃不只是為了將極端分子從激進思想中拯救出來，而是針對極端化思想的蔓延采取“全方位的預防戰略”。一些觀點認為，該計劃突出了預防的重要性，內容全面細致，很多措施有的放矢，如對青少年極端分子的接管、解雇出現極端化傾向的公務人員、加強對私立學校的監管以及對社交媒體言論的引導等都是解決極端化思想蔓延的正確方向。

不過，也有輿論對新措施的有效性提出質疑。新計劃具體如何實施、預算如何安排等細節內容尚未出爐，長期跟蹤極端化問題的法國參議員納塔莉·古萊擔心，法國政府對新計劃的施行沒有後續的評估和跟進措施，缺乏具體的日程表，可能會變成“空頭支票”。

此外，也有社會學專家指出，這一計劃沒有針對極端化案例多發的弱勢地區采取經濟或者社會保障類措施，從長期來看，無法真正地解決問題。新的計劃過於強調“打壓”，缺少了“融合”的內容。目前的“打壓”措施可能導致一些年輕人變成真正的極端分子，恐怕適得其反。如何幫助極端化的年輕人完成“自我救贖”，融入到社會集體中，重新就業和生活，值得政府做更長遠的考慮。

英國現歐盟公民“離境潮”
歐盟外國家移民增加

綜合報導 英國國家統計局近日的數據顯示，離開英國的歐盟公民人數達到了10年來的最高水平，但來自歐盟以外國家的移民數量正在上升。

據估計，截至2018年9月，將有13萬歐盟公民移出英國，這是自2008年以來的最高數字。與此同時，有22萬歐盟公民抵達英國，比前一年減少了4.7萬人。歐盟淨移民人數，即入境人數和出境人數的差額為9萬人，是5年來的最低水平。

數據還表明，在那些抵達英國的歐盟公民中，由於“工作原因”而來的人越來越少，尤其是“找工作”的人。

英國國家統計局國際移民統計負責人尼古拉·懷特(Nicola White)表示:“英國‘脫歐’可能是人們決定移居的一個因素，但人們選擇移民的原因是復雜的，可能會受到許多不同原因的影響。”

相比之下，來自歐盟以外國家的移民數量正在上升，這意味著英國人口將繼續保持與2014年年初類似的水平。

在截至2018年9月的12個月裏，約有28.5萬非歐盟公民抵達英國，8萬人離開。這使淨移民數增長達到了20.5萬，是6年來的最高水平。

總體來說，同期的淨移民人數估計下降了2.9萬人，至24.4萬人。其中包括7.3萬名返回英國的英國人，和離開英國的12.5萬英國人。但這一總體淨移民人數仍遠低於英國政府將淨移民人數降至10萬以下的目標，這是2010年、2015年和2017年保守黨宣言的承諾。

彌補養老金缺口
巴西明年或砍掉190億雷亞爾預算

綜合報導 巴西財政部部長恩裏克·梅雷萊斯表示，由於放棄了本次養老制度改革投票，2019年或將砍掉190億雷亞爾的預算來彌補養老金的缺口。

據報道，這190億雷亞爾是政府根據養老金赤字貸款帶來的額外支出以及如果養老制度改革通過後節省的資金計算而出的。

由於在國會缺少必要的支持票數，巴西政府本周已經宣布放棄本預計2月份在國會投票的養老制度改革，同時政府提出了15項優先的經濟改革措施並將會遞交國會批準。

“如果沒有在今年通過養老制度改革，那麼帶來的影響有180億或190億雷亞爾。這只是初步計算，因為還要取決於改革是否能在今年獲得批準，或者能否在2019年初通過”，梅雷萊斯在接受采訪時說。

巴西計劃部部長迪奧古·奧利維拉也表示，為了削減明年的開支，聯邦政府將提前對各個公共政策和項目進行檢查，看看哪個可以被砍掉或整合。“從現在開始，政府將會進行一項非常艱巨的工作，這個過程是保密和謹慎的”，奧利維拉說。

不過，奧利維拉強調，就算沒有養老制度改革，2019年的支出也不會大量超過預算。“還是很可能完成當年的預算，但明顯會緊張很多。”

梅雷萊斯接受采訪時還強調，將會在今年4月決定是否參加總統大選。他表示除了個人意願外，還需要考慮黨派的支持，“支持的基礎是非常關鍵的，無論是議員、市長都對競選者很關鍵。”

英國高校教師罷工
預計百萬學生將受影響

綜合報導 包括牛津大學、劍橋大學在內的60多所英國高校教職員工開始罷工，預計100多萬學生將受到影響。

由於校方事先並不知道哪些教師可能參加罷工，一些學生在上課前一天夜裏、甚至當天到了教室才得知無課可上。

倫敦國王學院的一名學生告訴記者，受罷工影響，本學期10周課中約三分之一可能面臨取消，而學院明確表示不會有補課、換課等補救措施。這可能影響部分學生的學習進度甚至畢業論文。

中國留學生許莞昕告訴新華社記者，她所在的學校已經因教師罷工停課，但校方明確表示3月份的考試和提交論文時間不會因此而延後。這意味著學生將在沒有教師指導下完成考試和論文準備工作，而校方並沒有承諾任何補償。

已有多所高校的學生發起聯名請願，要求校方補償教師罷工給學生帶來的損失。約克大學學生在請願書裏寫道：如果教師繼續罷工，校方應退還每名學生300英鎊作補償。

安格利亞大學副校長菲利普·吉爾馬丁在接受新華社記者采訪時說，考慮到學生在這次罷工活動中無辜受牽連，該校將把教師罷工期間被扣除的工資用來補償學生，但具體補償方式還沒有定論。

據悉，英國高校聯合會與代表教師利益的英國大專院校教師聯合會在退休金計劃改革問題上的分歧由來已久。由於無力實施已陷入嚴重財政赤字的養老金計劃，英國高校聯合會提出將養老金計劃從目前的固定收益模式改為分配模式，即把原本每月按固定比例發放給教師的退休金投入股市交易，所獲利潤用於未來養老金分配。

英國大專院校教師聯合會認為這種做法風險太大，可能導致教師退休後拿到手的養老金大幅縮水。30多次談判未果後，隸屬大專院校教師聯合會的60多所高校教師成員投票決定罷工抗議。大專院校教師聯合會表示，這輪罷工計劃持續一個月，不排除延長罷工的可能。

名畫被盜9年現身巴黎公車行李箱
價值約80萬歐元

綜合報導 9年前在法國失竊的一幅德加的油畫出現在巴黎一輛公車上，此畫估計值約80萬歐元。

法國文化部長弗朗索瓦絲·尼森說，這幅畫藏在這輛停在高速公路上的公車的行李廂內。她補充說，公共汽車上的乘客都不承認擁有這幅油畫。

法國首都奧賽博物館的專家確定，在公車上發現的畫作確實為法國大師德加(Edgar Degas)作品“Les Choristes”。

據悉，此畫描繪的是一群戲劇候補演員，於2009年在南部港市馬賽的坎蒂尼博物館被盜。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
TOYOTA Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518–3169
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心

Steven Ye葉
(713)518–3169

David Luo羅
(713)732–8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL–TOYOTA356B_16

休士頓最超值的優惠價格
2018年款超值大折扣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832–606–9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477

A11–STERLING McCALL–NISSAN–ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口
最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713–995–2667(直線)
713–501–6888(手機)
通國、粵、英語

A11_SM LEXUS馬田澤568_4

用方块文字与您共识 用文化情怀与您长伴
美南新聞日報 休士顿黄页 电话：281–498–4310 · 传真：281–498–2728 · E–mail: ad@scdaily.com

美總統川普點名陸印日貿易不公 不惜祭重稅反制

（綜合報導）美國總統川普26日會見朝野兩黨39位州長時，強硬批評中國大陸、印度、德國、日本、加拿大和墨西哥，對美國貿易採取不公平措施，阻礙美國在其市場銷售產品。川普還考慮，不惜祭出關稅撒手?，以重振美國鋼鐵和製鋁產業

川普表示：「我們受到不公平對待，未來我們必須更強悍、更精明。」他還批評世界貿易組織犧牲美國，使陸變富強，是個「大災難」。

川普說：「在我主政下，過往的經濟讓步時代即將結束。我們將重新談判現有那些糟糕透頂的貿易協議，無論是北美自由貿易協定，或是世界貿易組織全都一樣，世貿組織造就了中國，中國因而像火箭一樣起飛。去年，美國對中國的貿易赤字幾乎高達5000億美元，我們不能任其繼續。」

有報導指出，美國政府研議中的貿易政策，可能掀起新一回合貿易戰爭。報導稱，川普有意對進口鋼鐵課徵重稅，而且他考慮的其他保護主義貿易措施，可能招致他國的報復。

川普女婿庫許納傳被砍機密權限

（綜合報導）白宮一名秘書因婚姻暴力請辭，凸顯仍有幕僚未通過完整身家調查、卻能接觸高度機密。川普女婿兼高階幕僚庫許納也被波及，今日傳出他將不再被允許取得最高機密的資訊。

白宮幕僚祕書波特(Rob Porter)涉嫌家暴於本月曝光並在壓力下請辭後發現，數十名白宮官員是以臨時安全許可執行工作，庫許納是其中之一。

如今庫許納不能再憑著臨時安全許可，得以接觸機密資料，其中包括總統每日收到的情報匯報。

劉鶴訪美滅火 白宮對陸制裁分歧

（綜合報導）中美貿易關係處於關鍵時刻之際，預料即將接任大陸副總理的劉鶴銜命赴華盛頓，預料他將向美方通報大陸今年預備大幅度開放的銀行業、服務業和製造業等領域，並將商談匯率和貿易逆差等棘手問題。目前白宮內部對於制裁大陸意見分歧，劉鶴此行將決定中美貿易走向。

目前擔任中共中央政治局委員、中央財經工作領導小組辦公室主任的劉鶴抵華府訪問5天。劉鶴此行會與美國總統川普在白宮晤面，並與美國商務部長羅斯、財政部長穆努欽、貿易代表萊特海澤等美國經貿易主要官員晤談。

劉鶴這次主要是來談中美經貿易問題，尤其是川普政府有關鋼鋁製品的「232條款」和針對中國祭出的「301條款」調查。溝通探路外，劉鶴的訪問，還在於舒緩美方焦慮，期能扭轉中美經貿緊張局勢。

「232條款」調查結果已於1月11日和19日分呈白宮，川普有90天時間簽署；「301條款」調查也已結束，等待公布，各界原本預期4月初公布，但目前情勢難測，「快則數周、慢則數月」。

劉鶴訪美前夕，華府傳出川普總統原擬在上周宣布對「232條款」調查的制裁決定，但被包括財政部長穆努欽和白宮經濟顧問等「高盛幫」出身的理性派幕僚擋下。不過，這也再次顯示，白宮內部對該如何在經貿上與大陸合作和交烽，意見分歧。

主張對中國大陸採取強硬姿態的商務部長羅斯、貿易代表萊特海澤，及在劉鶴到訪前才傳出將升爲「總統助理」的對陸貿易主戰派學者納瓦諾，都呼籲川普不能再對北京讓步。納瓦諾獲得川普重用，更普遍被認爲是川普政府準備與中國大陸開戰的前兆。

相關人士指出，川普個人傾向同意萊特海澤和納瓦諾，對中國大陸採取經貿報復和制裁，但理智派人士提醒川普必須審慎面對中美貿易戰對美國本身經濟帶來的影響，及在北韓議題上，美國仍須要依重中國大陸協助。白宮內部，兩派對如何因應中國經濟崛起的爭議，幾已到了水火不容，但最後定奪，仍取決於川普。

特斯拉進軍歐洲！雅典中心提升技術戰力

（綜合報導）全球電動車龍頭廠商特斯拉過去的工程設計團隊主要集中在美國加州，近來卻常因延遲交付和電動車安全系統頻出狀況，而備受質疑。現在馬斯克(Elon Musk)打算在希臘雅典另設研發中心，主攻電機技術，大舉精進團隊實力，讓美國設計團隊結合英國、德國和希臘的力量，打造更強、更具國際化的跨國公司。

根據《希臘報導者》(Greek Reporter)消息指出，電動車大廠特斯拉CEO馬斯克最近打算在希臘雅典，新成立一間研發設計中心，和美國加州原有的研發團隊緊密合作。

特斯拉公司表示，選擇雅典設立新中心的原因相當有趣，因爲公司最頂尖的3名電機工程師Konstantinos Laskaris、Konstantinos Bourchas和Vasilis Papanikolaou，剛好都畢業於雅典國家技術大學(National Technical University of Athens)，讓公司看中雅典當地人才以及希臘在電機工程領域的強大實力。

這個希臘研發中心目前只有10名工程師左右的規模，但是不僅對於電動車的研發有所助益，更可能藉由提升公司的核心能力，加強了太陽能和其他家庭用電設備等產品的競爭力。

專家：美須改變政策售台戰機潛艦

（綜合報導）一名前美國官員投書表示，爲因應中國挾先進軍事科技及區域政治權力改變，美國必須大幅改變對台政策，應出售F-35戰機、潛艦和薩德（THAAD）反飛彈系統給台灣。

雷根政府時期的五角大廈資深官員布萊恩（Stephen Bryen）今天在亞洲時報（Asia Times）發表「美國的台灣戰略亟需再思考和重建」一文。

他表示，多年來美國提供台灣多數是過時的防衛武器、長期拖延供應軍備，不過面對中國的崛起，如果美國想在太平洋地區的未來扮演要角，美國現在最好重新思考既有政策。美國必須賦予台灣眞正的能力，出售F-35戰機給台灣，或是其他功能相同的匿蹤戰機，例如波音F-15SE，甚至需要薩德（THAAD）反飛彈系統或是SM3型大氣層外彈道飛彈攔截系統。

美國防部挹注4000萬美元 給國務院打網路資訊戰

（綜合報導）美國國務院26日宣布，國防部將挹注4000萬美元給國務院打網路資訊戰，以對抗外國的負面宣傳與假消息攻勢。國務院表明，不但會採取防禦措施，更將「以積極的行動」回應各國的攻勢。

美國務院指出，其與國防部簽署了一份備忘錄，據此國防部將轉移4000萬美元經費予國務院「全球參與中心」（GEC），助其在對抗網路惡意抹黑攻勢時，能有更好的表現。

這筆經費有一部分將分配給多個公民權團體、媒體內容創造者、非政府組織，以及國家資助的和民營的研究機構。另也將成立資訊存取基金會，以「支援公部門與民間部門對抗外國負面文宣和假消息攻勢」。

美加州修法 放寬自駕車道路實測限制

（綜合報導）加州政府爲了加速當地自駕車技術發展，周一通過新法取消自駕車道路實測須有人類司機陪同的規定，讓業者能實際測試無人車載客能力。新法將在4月2日上路，但自駕卡車及其他商用車輛不在適用範圍。

4月2日起自駕車開發商能向加州監理申請許可，取得許可後便能在無人類駕駛隨車待命的情況下，在加州進行道路實測。但新法要求測試過程中須有監控人員在遠端全程監控，且監控人員須能隨時與車內乘客及警察通訊。

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店,展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省,華人自營 (華台英語)
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
精通華、台、英語
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
電話：713-723-9116
F08_N&J眞能省45678_16

美聯混凝土
專修地基
(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS
價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修
(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036
C07–TINA DESIGN 美聯混凝土1234567B_16

让真相不被掩盖 让偏见不再产生 让您与世界同步
美南新聞日報
休士頓黃页
电话：281-498-4310
传真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

遊客漠視警示牌

吳哥窟1月發生40多宗遇險事故

綜合報導 今年1月，柬埔寨吳哥窟共發生40多宗遊客遇險事故，主要肇因是遊客不遵守警示牌。

根據柬埔寨仙女機構旅遊發展局發布的報告顯示，今年1月，遊客因在吳哥窟發生意外，而向當局求助的事件共40多宗。主要意外包括，滑倒、頭昏、被猴子和蛇咬傷等，大部分原因是因為遊客漠視警示牌。

報告稱，救助工作組成員皆受過基本急救知識訓練，能為遊客提供現場急救和療傷，但遭遇重傷的遊客，則會由旅遊警察協助送醫急救。

報告指出，旅遊工作組還拾到遊客遺失的財物28件，包括手機、包包和相機等，其中25件失物已物歸原主。

此外，因違反遊客行為準則而遭旅遊警察扣留和警告的事件則超過100宗，包括未經許可使用無人駕駛飛機（Drone）、擅自拍婚紗照、拍攝不雅照片、攀爬古跡和進入危險地帶、擅自拍攝廣告等。

違規遊客在書寫悔過書及接獲警告後，最終獲得當局釋放。

日企欲開展無人出租車服務

在人口較少地區應用

綜合報導 日產汽車與IT企業DeNA於本月23日宣布，將爭取在2020年代上半期正式開展使用自動駕駛車輛的新型交通服務。

其設想的是沒有司機的“無人出租車”，活用於缺乏公共交通機構的人口較少地區的移動出行等。為探究實際運用方面的課題，將從3月5日起在橫濱市開始試驗。

據報道，在日本地方，因不會開車而無法自由出行購物、前往醫院的老年人越來越多。兩家公司除了爭取與日本地方政府合作，在地方開展新的服務外，還計劃在城市進行普及，理由是這可幫助解除擁堵及減少交通事故。

日產社長西川廣人在橫濱市舉行的記者會上表示：“我們希望不僅致力於為大家提供有魅力的汽車這壹本職，還能提供面向更多場合的新型交通手段。”DeNA社長守安功表示：“我們希望能憑借互聯網和人工智能（AI）的力量解決交通方面的課題。”

報道指出，無人出租車如獲普及，可能與現有的出租車行業進行競爭，而DeNA負責人稱，“希望能與了解地方交通情況的交通業主合作，發揮各自的強項”，表示想謀求共存。

據悉，相關方將在橫濱市實施的試驗為期兩周，約300名壹般市民參加。試驗借用“港未來地區”約4.5公裏的公路，可以使用智能手機上的應用軟件（APP）叫車，乘車至目的地。為確保安全，試驗過程中司機將坐在駕駛席。

日美反導演習內容超預期？朝鮮方予以強烈譴責

近日，日本和美國聯合進行反導推演，演練23號結束。雖然這次演練名為“反導”，但實際上，演練內容遠遠超出了反導範疇。

這次日美反導推演共舉行5天，時間為本月16號以及20號至23號，演習期間，參演人員用計算機連接日本國內多個自衛隊基地和美軍基地。

日本海上自衛隊和美國海軍的“宙斯盾”艦船員以及日本航空自衛隊“愛國者3”陸基攔截導彈小組等參加此次反導推演。推演通過計算機模擬，確認反導的壹系列程序，即對襲來的彈道導彈實施探測後進行追蹤和攔截。

報道稱，這次推演的主要目的是使日美共享情報。

反導+防空 演練內容遠超預期

軍事專家認為，這次雖然日美宣稱是反彈道導彈演練，但實際內容與宣傳差距很大。以往，日美反導演習通常是日本陸上自衛隊與美國陸軍、海上自衛隊與美國海軍分別進行演練，而這次是混合演練，美國海軍陸戰隊、空軍都加入其中。演練的內容遠遠超出了反導的範疇，既有反導，也有防空，復雜程度和針對性都有較大的提升。

海基“宙斯盾”與陸基“愛國者”

日本不斷以所謂的朝鮮導彈威脅為借口進行反導演習，擴充反導裝備。那麼，現在日本的反導系統到底如何呢？實際上，日本目前的反導系統有兩個層次，海基“宙斯盾”艦加陸基的“愛國者3”導彈。

日本海上自衛隊現在擁有6艘“宙斯盾”驅逐艦，其中4艘搭載有“標準-3”攔截導彈。在日本海域，還有駐日美軍的數艘“宙斯盾”艦遊弋，可為日本反導系統提供支援。

艦上搭載的“標準-3”攔截導彈的射程可達2000公裏，高度達1000公裏，屬於中段攔截裝備，可在大氣層外對導彈進行攔截。

此外，日本還引進了美國的陸基“愛國者-3”導彈，部署在日本各地，駐日美軍基地也配備有美軍的“愛國者-3”導彈。這種導彈射程約20公裏，攔截高度為15公裏，屬於末段反導裝備。

如果“標準-3”是壹把長劍的話，“愛國者-3”就是壹把匕首。

日本將引進陸基“宙斯盾”反導系統

不過，日本的反導體系有壹些不足。目前，日本裝備的是海基“宙斯盾”系統，這壹系統的使用前提是“宙斯盾”艦在正確的時間停泊在正確的地點，這需要精確的情報和預警，因此，日本政府計劃引進陸基“宙斯盾”反導系統。陸基宙斯盾與艦載宙斯盾具有相近的反導能力，但陸基“宙斯盾”雷達系統比艦載“宙斯盾”的雷達探測範圍更大，其配備的攔截導彈“標準-3”也比“宙斯盾”艦現有的“標準-3”性能更好。

朝方：日美反導演習為軍事挑釁

對於美日舉行的反導演練，朝鮮方面予以強烈譴責，朝鮮擁護和平全國民族委員會發言人22號表示，這是破壞朝鮮半島和平氣氛的軍事挑釁行為，十分危險。

平昌奧組委主席：

望韓國奧運場館賽後被積極利用

綜合報導 2018平昌冬奧會組委會主席李熙範24日在平昌冬奧主新聞中心舉行的記者會上就本屆冬奧會的整體情況作了總結。他說，希望平昌和江陵的奧運場館在賽後也能被積極利用。

李熙範表示，按照最初制定的計劃，奧運會結束後，江陵和平昌的場館將作為綜合體育設施繼續使用。希望國際單項體育聯合會（IF）多選擇江陵和平昌的場館舉辦大賽，也希望各國將這些設施當作訓練場多多利用，備戰北京冬奧會。

李熙範評價稱，從規模來看，平昌冬奧會為歷屆之最。本屆冬奧會人氣不遜，門票銷量達到目標值（106.8萬張）的100.2%，截至23日付費購票觀眾數量累計達到114.2萬人次。

李熙範還說，平昌冬奧會將於明天閉幕，過去15天是如夢的時光，運動員們在比賽中奮力角逐、增進友誼，多名選手刷新世界紀錄和奧運紀錄。

I03-YP Reservation黃頁已發行C_80

政商各界 送別饒公

習近平李克強俞正聲張高麗送花牌 何靖張建宗等到場弔唁

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）國學巨擘饒宗頤於本月6日安詳辭世，享年101歲。其家人27日於北角香港殯儀館為饒公設靈，大批來自不同界別的知名人士、普羅市民前往致祭。靈堂內外、殯儀館門外盡是悼念的花海，各人紛紛向饒公致以最深切哀悼和崇高敬意。中國國家主席習近平，國務院總理李克強，全國政協主席俞正聲，國務院副總理張高麗分別送上花牌。

為尊重饒家親屬意願，靈堂內謝絕任何形式採訪及攝影，只由香港大學代表饒宗頤教授治喪委員會提供靈堂相片。據了解，饒公靈堂設於香港殯儀館一樓，喪禮以佛教儀式進行。靈堂以白色主調佈置，中央放有饒公遺照，上面掛有橫匾“往生淨土”，兩邊輓聯為“宗風不磨意、頤德自在心”，據悉是出自內地照誠法師手筆。

林鄭送花牌讚“斗山共仰”

靈台四周放滿各界致送的花圈、花牌，其中位於饒公遺照前方，分別放有其兩名女兒饒清綺、饒清芬及外孫女所送的三個同款粉紅色心形花牌。

旁邊則有香港特首林鄭月娥送上的白色花牌，上面寫有“斗山共仰”。政務司司長張建宗、財政司司長陳茂波等多名香港高官亦有致送花牌。

由於花牌數目太多，逾百個花牌及花圈需移放到殯儀館門外兩旁擺放。

現場派發紀念冊，全白色的封面上寫有“永遠懷念敬愛的饒宗頤教授”，首頁簡介了饒公的生平，合共51頁的內容亦包括政商各界對饒公的唁電及唁函，以及饒宗頤教授治喪委員會的弔文。

饒宗頤教授治喪委員會安排27日下午4時半至晚上9時半開放公眾致祭。饒公家屬穿上一身黑衣接受公眾人士慰問，難掩傷感，其中饒清芬更多次拭淚。

政商教育界名人前往弔唁

大批政界、商界、教育界人士及其他社會各界代表先後前來弔唁。其中，政界人士包括中聯辦副主任何靖、前副主任殷曉靜，特區政府政務司司長張建宗，財政司司長陳茂波，前財政司司長梁錦松，前律政司司長梁愛詩，全國人大常委范徐麗泰等。立法會議員則有李慧琼、馬逢國、劉國勳等。

教育界、商界及其他社會各界代表則包括前港大校長徐立之、前中大校長劉遵義、中大校長段崇智、科大署任校長史維、嶺大校長鄭國漢、教大校長張仁良、港大校委會主席李國章、電訊盈科主席李澤楷、新世界執董紀文鳳、香港潮州商會名譽主席陳偉南、粵劇名伶白雪仙等。

據悉，28日上午8時15分會再開放公眾致祭，10時半舉行追思會後隨即出殯，禮成後於大嶼山寶蓮禪寺設解穢齋宴，下午4時舉行普佛法會，之後親友會到訪刻有饒公墨寶的“心經簡林”，向饒公作最後致敬。

■靈堂佈置以白色為主，前方放置了饒公女兒、女婿及外孫女的心形花牌，以及林鄭月娥“斗山共仰”的花牌。 治喪委供圖

■習近平、李克強、俞正聲、張高麗致送花牌。 治喪委供圖

紀念冊展示學術卓越成就

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）饒宗頤一生在文、史、哲、宗、藝兼中外文化史皆有卓越成就，對社會貢獻良多，深受社會各界人士敬重，是次治喪委員會由特首辦及中聯辦共同牽頭，逾300名政商學藝界知名人士參與，會方並準備51頁紀念冊在靈堂派發，收錄饒公生平及多名政要、高官及各大學校長撰寫唁電。其中以委員會名義撰寫的弔文，讚揚饒公是“二十世紀中國學術界最後一位通人”，形容其離去對中國、甚至整個學術界與藝術界“是個不可彌補的巨大遺憾”。

各界300人組治喪委員會

“饒宗頤教授治喪委員會”成員達300人，主任委員包括全國政協副主席董建華、何厚鏵、梁振英，特首林鄭月娥，中聯辦主任王志民、澳門特首崔世安及長和系主席李嘉誠。其餘委員中涵蓋社會各界代表，包括政府官員、中聯辦代表、立法會議員、學術界、文化界、政商界、宗教界代表，以及多個國學研究與文化藝術機構。

於靈堂派發的紀念冊以全白封面印製，上面寫有“永遠懷念敬愛的饒宗頤教授”。首頁印有饒公遺照，並附上其生平簡介，讚揚他在歷史、文學等不同領域的卓越成就，其後收錄了包括國家主席習近平、國務院總理李克強、全國人大常委會委員長張德江等多名政要，以及不同界別代表早前所撰寫的唁電。

讚做筆路藍縷開創貢獻

紀念冊中亦有由治喪委員會撰寫的“弔饒宗頤教授文”，指饒公是二十世紀中國學術界最後一位通人，在學術及藝術上多個不同領域，做出筆路藍縷的開創性貢獻。“饒教授安然而去，對他自己來說，是心無罣礙地踏入西方淨土，這是一個得大自在境況，是天人境界。但是不單對於中國，甚至世界學術界與藝術界來說，這卻是一個不可彌補的巨大遺憾”。

弔文並指，饒公一生主張中國文化各個領域不斷向前、不斷進步、長流不息，“對於他這種信念，與他這些年來肆力的方向，我們應該繼承他的遺志，繼續努力，使他在天上能夠點頭而笑。”

■張建宗到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■陳茂波到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■何靖到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■殷曉靜到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■梁愛詩到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■范徐麗泰到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■李慧琼到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

■李澤楷到場弔唁。 香港文匯報記者曾慶威 攝

憶饒公往昔 讚泰山北斗

香港文匯報訊（記者 高鈺、柴婧）社會各界對饒公仙逝感到哀傷，多人在公祭弔唁饒公後也回憶分享與饒公的難得緣分，以及饒公對其帶來的積極影響。

對國家香港貢獻卓越

教育大學校長張仁良說，饒公是國學一代宗師，在學術界頗受尊重，而教大有一副字亦是饒公親筆所題，感謝饒公對學校的支持和貢獻。嶺南大學校長鄭國漢亦表示，對饒公的辭世深感可惜，“饒公對香港有好大貢獻，學校的牌匾都是他寫的。”

民建聯主席李慧琼對饒公離世感到不捨及十分可惜。眾所周知，饒公對華人社會有重大貢獻，並形容饒公是泰山北斗，相信他的精神和一生的貢獻，會為社會、為中國文化帶來很多光彩，她希望饒公一路好走，其家人節哀順變。

民建聯立法會議員劉國勳提到，自己近年與饒公相識，“饒公很精靈，會分享書法、畫、國學，可謂是國學的寶庫。”而生活中的饒公在他印象裡則“很和藹，有時還會講笑”，認為“國家、香港擁有饒公是自豪的事”，對其離世感到十分傷痛和可惜。

體育、演藝、文化及出版界立法會議員馬逢國對饒公的離世深感可惜，他認為饒公是當代文化巨匠，對敦煌學、歷史等不同領域有重大貢獻，“對國家和香港的貢獻突出。”

國寶級學者深受愛戴

前警務處處長曾偉雄表示，在警隊工作時，有機會與饒公碰面，饒公會樂意分享國畫、梵文、國學等心得，“教會我很多。”。最令曾偉雄印象深刻的是，饒公對學問非常認真，就算在辭世前的最後一段時間，仍堅持每日練字，“這是他對自己的要求，令人尊敬，值得我們學習。”在曾偉雄心中，饒公是個慈祥的人，“他突然走了，很不捨得，這是巨星隕落，是一大損失。”

前財政司司長、南豐集團行政總裁梁錦松說，當年饒宗頤為“心經簡林”題字，為大眾留下墨寶，為香港留下重要的文化景點。他引述饒公家人指，饒離世時沒有痛苦。

敦煌研究院副院長趙聲良談及饒公離世時一度哽咽，“我們非常懷念他。”他讚揚饒公在保育敦煌石窟有重大貢獻，“饒宗頤學術館之友”於2010年拍賣了饒公16幅書畫及珍貴藏品，籌得逾1,300萬港元 ，用作保育及維修敦煌洞窟及研究之用。

“饒宗頤學術館之友”會長王庭聰透露，他在該館創會會長孫少文介紹下認識饒公，至今十多年。在他眼中，饒公是精通中西文化的國寶級學者，文學修養亦非常高超，深受各人愛戴，他的離去讓人十分惋惜及心痛。

■靈堂中的輓聯以饒公名字“宗頤”起首：“宗風不磨意，頤德自在心”。 治喪委供圖

We Win Insurance Agency 唯安保險
Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車·房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036
I01-WE WIN唯安保險C7_A1

Mortgage Alliance 全通貸款 EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆ 利息最低
☆ 快速核准
☆ 費用保證
☆ 服務最佳
Conventional / FHA Fixed and Adjustable
New Purchase / Refinance Cash Out / Home Equity Loan
Free Pre - qualify Zero Closing Cost Loan
Low Down Payment Loan 95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713-777-1377 | Fax:281-656-5360
www.mortgage-alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

FARMERS INSURANCE 安可保險
汽車 | 地產 | 財務 | 年金
員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老
Henry Chang PE
電郵: hchang@farmersagent.com
辦公室/ 手機/
713-974-3888(3827) 713-259-9038
地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A
Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]
I01-ENCORE安可保險46C_4

HAPPY VILLAGE APARTMENTS 幸福新邨 公寓
Tel: (713)771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036
☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
附設短期帶傢俱套房出租
☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM
A08_HAPPY VILLAGE幸福新村2356B_8

郝利霞會計師事務所 HAO CPA PLLC
有10年美國會計師事務所經驗和國際稅法申報經驗在中國也有十年大型企業會計經驗。
精通美國稅法和中美兩國會計準則
爲客戶負責，竭誠爲您服務，Katy & Houston辦公室。
郝利霞 註冊會計師 Lisa Hao, CPA & MBA
公司註冊登記 各種稅務申報
公司賬務處理 員工薪資報稅
定期財務報表 海外資產申報
財務軟件培訓 代理稅局查賬
內部控制設計 稅務規劃咨詢
Houston 10700 Richmond Ave, Ste 143 Houston TX 77042
Katy 5510 Custard Apple Trl Katy TX 77494
Phone: 832-406-1208 | Email: Lisahaocpa@gmail.com | Wechat: Lisahao8899
18Y_A01- HAO LISA 郝利霞會計師_B3567_8

为什么美南新聞日報的报纸一天比一天拿得快？
日日激增 争读者众
想寻找这个答案，请每星期看美南新聞日報
www.scdaily.com

拓全球朋友圈 締命運共同體

中國外交長袖善舞 邁步世界舞台中央

兩會前瞻

2017年，中國外交直面挑戰，積極應對朝核問題、洞朗對峙、薩德危機等一系列外交考驗；同時開拓創新，大力弘揚人類命運共同體理念，推進“一帶一路”建設之年，優化雙邊關係，促進多邊合作，國際影響力不斷增強。2017年是中國外交聯結全球朋友圈，踐行共建共享，為走和平發展道路積極營造良好外部環境的一年。

■香港文匯報記者 葛沖 北京報道

剛剛過去的2017年，中國外交可謂亮點紛呈，成果豐碩。過去一年裡，從1月初的瑞士達沃斯世界經濟論壇年會，到6月哈薩克斯坦阿斯塔納上海合作組織成員國元首理事會，從7月德國漢堡二十國集團領導人峰會，再到11月越南峴港亞太經合組織工商領導人峰會，中國領導人在多邊舞台上頻頻發聲，積極推動中國理念上升為國際共識。2017年，從5月“一帶一路”高峰論壇，到9月廈門金磚峰會，面對世界經濟的低迷不振和逆全球化思潮，中國外交長袖善舞，主場外交不斷助力中國方案化身國際行動。

主場外交 落實理念

2017年新年伊始，中國國家主席習近平遠赴瑞士出席世界經濟論壇年會，並到訪聯合國日內瓦總部，拉開2017年中國外交的大幕。這一年間，中國經受了朝核問題、洞朗對峙、“薩德”危機等一系列外交考驗。這一年，中國外交大力弘揚人類命運共同體理念，推進“一帶一路”建設，優化雙邊關係，促進多邊合作，不斷改善外部環境，樹立大國形象，增強國際影響力。

2017年，“一帶一路”國際合作高峰論壇和金磚國家領導人廈門會晤在中國圓滿舉行。中國國際關係研究院副院長阮宗澤指出，這兩場主場外交是去年中國外交的重要抓手，主打的都是推動互利合作的牌。2017年10月，中共十九大在北京召開。十九大報告對未來中國外交亦做出了規劃與部署，其中強調了“兩個構建”，即構建新型國際關係和構建人類命運共同體。阮宗澤說，去年的兩場主場外交亦是對“兩個構建”的具體實操，是將宏大概念的具體落實。

積極主動 貢獻非凡

大國關係歷來是中國外交一大重點。一年間，中美元首三度會晤，多次通話通信，力促中美關係穩定發展。中俄元首5次會晤，雙方務實合作勢頭強勁，就維護全球戰略穩定緊密配合，中俄全面戰略協作向着更高水平、更寬領域邁進。中歐關係穩中有進，各領域交流與互利合作進一步拓展。

中國人民大學國際關係學院副院長金燦榮指出，面對複雜多變的國際格局，中國外交始終保持戰略主動地位，積極推動構建以合作共贏為核心的新型國際關係。金燦榮表示，2017年，中國與周邊絕大部分國家的睦鄰友好關係邁上新台階，與廣大發展中國家的合作取得新突破。

2017年，中韓就處理“薩德”問題達成階段性共識，中日關係呈現改善發展勢頭。中國有理有節地處理了印度邊防部隊越界造成的洞朗事件。中國與東盟提前達成“南海行為準則”框架，宣佈啟動“準則”實質性案文的具體磋商。2017年，中國與巴拿馬建交，與非洲、阿拉伯、拉美國家的整體合作繼續順利推進。

專家認為，2017年可謂中國外交承前啟後的一年。這一年，中國與世界的良性互動開啟了新篇章，中國外交取得的成就以及中國對世界的貢獻，均堪稱“非凡”。

開拓進取 推進“帶路”

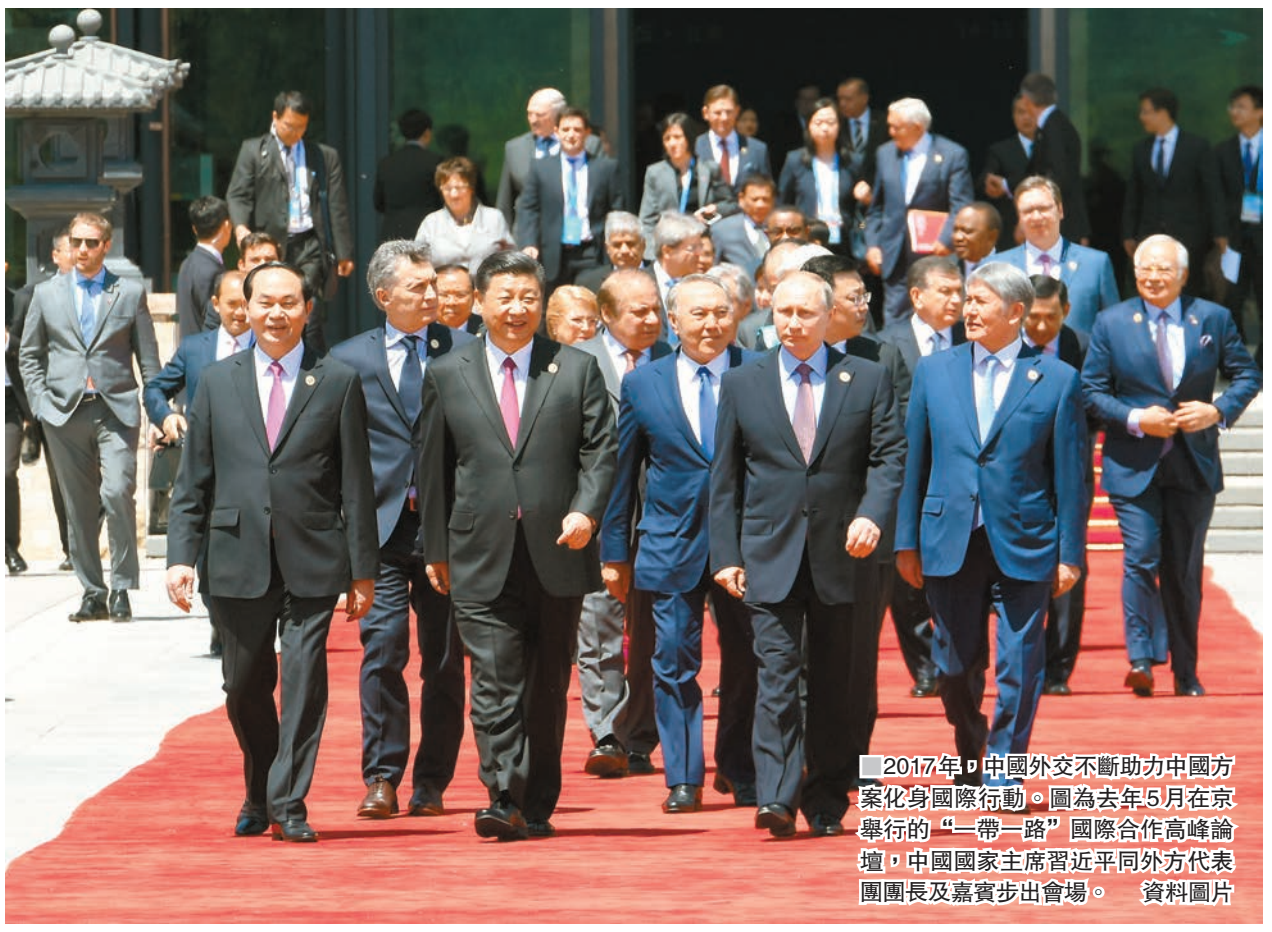
展望新一年中國外交，阮宗澤向香港文匯報指出，新一年的中國外交將更加開拓進取。隨着中國國力的日益增強，國際地位的不斷提升，中國在國際舞台上可以講已是無處不在，無論是傳統安全還是非傳統安全，無論是經濟，還是政治、文化等各個方面，中國都應該已成為主角之一，必須要發出自己的聲音，而各方也對中國有越來越多的期待。他預料，隨着形勢的發展，國際社會未來將更加期待中國能進一步發揮更為積極主動的作用。

“到現在這樣一個節點，中國自身的利益和國際社會的利益日益交融，中國也需要更加積極主動地來對這些有關問題，提出自己的看法。”阮宗澤說，在氣候變化、反恐、朝鮮半島、中東、緬甸等問題上，中國需要表達自己的立場和看法。

對於大國關係，金燦榮表示，今年俄羅斯大選，料美國不會消停，俄羅斯將繼續跟中國抱團取暖。新年伊始，法國總統、英國首相相繼訪華，中歐關係預料也將取得積極發展。今年中日關係問題亦可能有所推進，預料中國領導人今年將到東京參加中日韓首腦會，如果日本沒有太大動作，日本首相安倍今年也可能訪華。

中美關係方面，今年以來，中美在一些問題上的負面消息增多，外界亦開始擔心中美關係下一步的發展。阮宗澤認為，中美關係雖然會有一些波瀾起伏，但相信兩國關係的基本盤不會改變，而且也改變不了。他說，中美關係不能任由美國一方面來做出改變。

阮宗澤相信，今年中國將繼續從理念到實踐，推進人類命運共同體。其中，首先將更加重視和周邊的緊密關係。他說，人類命運共同體的構建應該從中國的周邊開始，在周邊的外交工作上，中國會做得更多，投入更多，而繼續推進“一帶一路”將是一個非常重要的抓手。金燦榮判斷，今年中國可能會就“一帶一路”推出一些新的經濟合作項目。



■2017年，中國外交不斷助力中國方案化身國際行動。圖為去年5月在京舉行的“一帶一路”國際合作高峰論壇，中國國家主席習近平同外方代表團團長及嘉賓步出會場。 資料圖片

警惕新“中國威脅論”形成

專家解讀

國際風雲變幻莫測，新一年中國外交將面臨哪些挑戰呢？專家認為，今年中國外交將面臨朝核問題、涉台問題、新“中國威脅論”等多重挑戰，中國對此要未雨綢繆。

隱患猶存 須未雨綢繆

金燦榮指出，今年朝核問題仍然尖銳，甚至比2017年還要艱難，這亦將給中國外交帶來挑戰。他認為，目前的短暫南北關係的緩和並不一定能夠幫助半島的根本問題——朝核問題得到解決。阮宗澤說，下一步美朝之間怎麼互動，仍有很大的不確定性和變化性。

其次，金燦榮認為，今年涉台外交會更為嚴峻。現在兩岸關係不好，美國、日本、印度等國對華戰略敵意上升，但手上可打的牌又少，打台灣牌的動機比較強烈，台灣問題今年可能會有較大干擾。此外，雖然去年洞朗危機已告一段落，但隱患猶存。

金燦榮指出，美國現在對中國的態度嚴厲化。今年年初，美國的幾個官方報告都把中國當作對手，在美國對華態度變化的影響下，現在實際上正在出現新一輪的“中國威脅論”。比如，將中國正常的文化交流叫做“銳實力輸出”，將正常的經貿活動視為影響其國家安全的活動。

金燦榮警告，新一輪“中國威脅論”在美國、加拿大、澳大利亞、印度、歐洲、日本等都有出現，這將使得中國的國際輿論環境變得比較不利，對此中國要早做準備。

阮宗澤建議，在中美關係上，中國恐怕要未雨綢繆。他說，今年美國有中期選舉，美國國內的爭鬥將會波及到中美關係上來。此外，阮宗澤認為，美國現在強調的是自我優先，英國脫歐實際上強調的也是英國的自我優先，這些都會對多邊體系以及包括全球性問題在內的國際合作造成衝擊。

四大主場外交釋放重要信號

微觀點

2018年的第一天，中國國家主席習近平與南非總統互致賀電，雙方共同確認，今年9月將在中國舉行中非合作論壇峰會。三年前的2015年，在中非合作論壇約翰內斯堡峰會上，中國領導人提出了未來3年中非“十大合作計劃”並承諾給予非洲600億美元資金支持。如今，三年過去了，中非合作論壇這一世界上規模最大、成效最好的南南合作平台，將在北京總結過去三年來的合作成果，規劃未來藍圖，無疑備受外界矚目。

今年全國兩會結束後不久，2018年4月8日至11日，博鰲亞洲論壇2018年年會將在海南舉行，這也是今年中國首場主場外交活動。本屆年會主題是“開放創新的亞洲，繁榮發展的世界”。2018年6月，上合組織峰會將在青島舉行。外交部部長王毅曾表示，這兩大面向周邊的主場外交，凝聚守望相助的地區共識，增添區域合作的發展動力。

中國歷來是周邊區域合作的引領者，地區和平發展的守望者。相信2018年，不管是在創造更多機會上，還是在管控分歧上，周邊在中國外交中的分量都會越來越重。

2018年11月5日至10日，首屆中國國際進口博覽會將在上海舉辦。這將是全世界第一個專門為進口舉辦的博覽會。近年來，歐美等發達國一直就所謂市場准入和巨大貿易逆差問題對中國說三道四。今年適逢中國改革開放四十周年，中國官方此前在達沃斯已透露，中國今年將推出新的、力度更大的改革開放舉措。此次中國專門為各國提供平台，無疑是表明中國願打開自己的市場，讓各國分享機遇一大重要信號。

■香港文匯報記者 葛沖

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut-特優利率
• NoCostRefinance
無中介費，直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
通國/台/英/上海話
18年以上貸款經驗,10-20天完成
最低費用最低利率最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

World Wide Realty
Full Service
Residential•Commercial••Real Estate & Mortgage Loans
世界地產
以最專業的態度
為您爭取最好的價格
Cell: 281-636-3846
Office: 281-206-7635
yunatkinson@gmail.com
Yun Atkinson 房地產經紀人 苗雲
579 South Mason Road, Katy, TX 77450
R01-WORLD WIDE REALTY世界地產苗雲67C_4

福安保險
William Xue Insurance Agency
免費協助申請
奧巴馬健康保險 ObamaCare
老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險
經驗豐富 服務僑界十餘年
電話:713.771.8511
精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

5th Stream Realty
• 收費公平服務第一
• 投資買賣管理
• 住宅商場商店
• HUD Foreclosures
• Bank Foreclosures
832-287-0388
陳叔鏘 Jonathan Chen
Jchen.5thstream@gmail.com Line&wechat: midtownjon04
R01-5th STREAM REALTH-陳叔鏘B234_4

Sutherland Mortgage Services Inc.
SUTHERLAND NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照, 代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徵暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徵暘貸款2356B_4

PROGRESSIVE®
岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
汽車保險
●初學者、年青駕駛者、有罰單和車禍者，價比別家更優惠。
●屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，保價特優。
房屋保險
●新房子(_15%)，防火保安系統(_20%)沒不良記錄或車子同一家公司保價特優。
健康保險
●最好的保費 ●完善的保障
●多家A級公司 ●比一下就知
商業保險
●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等，CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各類商業保險價錢特優。
713 777-9111
免費詢問
免費估價
精通: 國、粵、英、越、潮、臺語
營業: 星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM
SAM SHUM岑偉文
CPA, MBA, CPCU
我們服務德州已超過25年了!
9515 Bellaire Blvd #A, Houston, TX 77036 (王朝對面)
I01_SAM'S岑氏保險135B_16

永茂地產
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售，2房2廳2衛，在轉角位樓下，有後院，僅售$120,000
☆Bellaire & 6號，新裝修、空調、花崗岩廚房枱面，3房2浴，地板，SOLD $ 133,900
☆吉屋出租，在Memorial/HWY.6，四房3.5浴，游泳池，新地毯、地磚、油漆、冷暖氣，新百葉窗，高SOLD$2,700售359,900
☆House出售，西北區，近290在Fairfield社區，4房2.5廁2車庫，二層樓，二時新百葉窗，新地磚，在轉角位，2350呎，屋況佳，僅售$183,000.
R01_TSANG--PHILIP永茂地產1234567B_4

AAA 加入我們成爲會員!
Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括
◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
◆免費購物折扣
◆免費身份防盜監控
◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

TMR 美聯地產 Texas Midland Realty
買賣促銷 專業管理
二十多年豐富地產、買賣、管理及租賃經驗竭誠助您投資致富
·新舊房屋·購物商場
·土地投資·商業大樓
·工業倉庫·公寓餐館
Helen Go
REALTOR, GRI
英·粵·國語·臺山話
Email:helen@helengo.com
website:www.helengo.com
713-981-6888
R01-TX MIDLAND 美聯地產-GO2567C_4

粵迎節後返工就業潮 珠三角舉行多場招聘會

東莞新聘技工薪金漲一成

香港文匯報訊（記者 帥誠 廣東報道）隨着春節假期結束，用工大省廣東也再次迎來了返工潮和就業招聘高峰。廣州多家工廠返工率在八成以上，返工可獲津貼。作為珠三角地區的製造業名城，東莞市的返工潮在元宵節前便迎來了峰值，抽樣數據顯示，東莞節後員工返崗率同比上升6.75%，新招聘的技工平均工資增加9.98%。

為了促進各企業及務工者之間的溝通，珠三角各市在春節後都陸續組織了多場大型招聘會，其中廣州南沙區計劃在4月前開展31場現場招聘會，東莞“春風行動”系列招聘會也將為求職者提供超過10萬個崗位。

大廠搶設招聘點

位於廣州市白雲區的南粵人才市場，一直是製造業企業招聘的集中地。香港文匯報記者在現場看到，因為元宵未到，市場內相對不算熱鬧，但一些招工需求迫切的大廠已開始貼出招工廣告。在市場二樓入口醒目處，廣州某塑料總廠是第一家映入眼簾的招聘企業，人事主管聶先生表示，為了吸引人才，公司開出了普工包住包兩餐或每月餐補210元（人民幣，下同）的優厚條件。“春節後我們公司的返工率在90%左右，比往年情況樂觀。為了留住老員工，年後返工時會根據不同工種發放相應獎金。”聶先生坦言，目前公司較缺的主要是普工，因此趕在節後第一時間就在廣州各主要人才市場設置了招聘點。

返崗率接近七成

記者還獲悉，為了配合招聘企業，該人才市場每周二、三、四、六日均會舉辦大型現場招聘會，現場的多家企業也紛紛表示，節後返工率約在八成以上。

■東莞“春風行動”系列招聘會將提供超過10萬個崗位。香港文匯報記者帥誠 攝

春節後，製造業大市東莞的企業員工返崗率同比上升。香港文匯報記者27日從東莞市人力資源局了解到，為跟蹤了解春節假期後企業開工和員工的返崗情況，東莞對333家企業進行了員工返崗定點抽樣調查。截至26日，333家採樣企業上報的數據反映，員工返崗累計16.5萬人，返崗率為69.87%，與去年同比上升6.75%。

另外，今年東莞企業新招員工工資同比上升。企業新招普工平均工資3,375元/月，與去年同比增加244元/月，提高7.79%；技工平均工資4,475元/月，與去年同比增加406元/月，提高9.98%。

2000企業提供逾10萬崗位

香港文匯報訊（記者 帥誠 廣東報道）為了緩解企業招工壓力，給求職者提供更多應聘機會，2月24日至3月25日，東莞市各鎮（街）都舉辦“2018年東莞市春風行動現場招聘會”，為廣大求職者提供就業機會，2,000多家企業將提供10多萬個崗位。

香港文匯報記者了解到，今年東莞市春風行動首場現場招聘會在東莞市職業介紹服務中心二樓就業服務大廳舉辦，唯美陶瓷、中移鐵通等16家企業共提供了1,600個崗位，其中大部分崗位為技術技能崗位，月薪在5,000元（人民幣，下同）至10,000元不等。適逢開年，各大企業生產線操作工的缺口也比較大，月薪則在4,000元至5,000元。東莞市職業介紹服務中心相關負責人表示，從企業提供的崗位薪水來看，同比去年上漲約10%。

南沙辦31場招聘會

作為高新企業和創業者聚集地的廣州市南沙區，也計劃從2月27日至3月31日在全區範圍內開展31場以“春風送暖，精準服務”為主題的“春風行動2018”系列現場招聘會。該系列招聘活動將在南沙區9個鎮（街）現場舉辦，其中屬於公益性招聘會15場、民辦人力資源機構招聘會16場，預計可提供就業崗位1萬個以上。

深圳：八成企業增加用工

香港文匯報訊（記者 郭若溪 深圳報道）春節後深圳企業攬才需求旺盛，深圳人才集團2月27日發佈第十屆“才市暖陽——招聘求職公益周”調查結果顯示，與去年同期相比，81%的企業增加招聘人數，近五成新興產業企業增加無人機飛控手、AI（Artificial Intelligence，人工智能）技術人才需求。銷售市場類人才、研發技術類人才最急缺。逾97%的企業表示將給員工漲薪。

同時，即日起至4月20日深圳市“春風行動．南粵春暖”系列就業服務活動還將為外來勞務工免費舉辦351場次招聘會。

據深圳市公共就業服務中心介紹，目前深圳結構性缺工矛盾依然較為突出，部分企業面臨用工短缺，特別是中高級技術技能人才緊缺。深圳人才集團調查顯示，招聘熱門行業前5名分別為製造業（佔35.1%）、計算機和軟件（佔16.2%）、電子信息（佔13.5%）、金融業（佔13.5%）、互聯網（佔8.1%）。招聘企業中有近五成企業屬於新興產業，具體招聘崗位包括無人機飛控手、AI技術、共享汽車運維等。

從招才類型看，約七成企業表示需要中高級人才，招聘畢業生的企業佔到三成。超半數調查企業表示公司需求國際化人才。

調查顯示，64.8%的招聘企業急需銷售市場類人才，其次有50%的企業急需研發技術類人才。造成企業用人缺口原因主要是訂單增加或規模擴大（佔56.8%）。其次是企業轉型需要（佔35.1%）。再次是現有員工隊伍易發生跳槽現象（佔13.5%）。

3月流感料不及上輪嚴重

香港文匯報訊（記者 劉凝哲 北京報道）這個冬季，全國多地出現大規模流感疫情。針對有專家認為流感疫情將在3月捲土重來，中國疾病預防控制中心全球公共衛生中心主任董小平表示，流感疫情往往在3月出現小高峰，主要是季節“倒春寒”以及人口大量流動的原因。他認為，今年中國流感疫情仍在正常趨勢，預計3月流感小高峰不會超過此前。疫情肯定還會存在，但不可能發展成為流感大流行。

近日來，朋友圈都被這樣一篇文章刷屏：國家呼吸系統疾病臨床醫學研究中心主任鍾南山院士稱，當前流行的乙型流感病毒已出現一些變異，疫情或將在3月重來，最怕禽流感和人流感混合，必須引起高度警惕。董小平27日出席國家衛計委例行發佈會時表示，今年流感仍在正常趨勢，沒有跳出人們的認知範圍。

身為病毒學科學家，董小平也“中招”去年冬天的流感。他說，目前人類對於流感病毒的控制只能說盡量去適應，了解規律，從而進行科學控制。談及3月流感捲土從來的問題，董小平說，3月往往會出現小高峰，但第二個高峰不會比第一個高峰高，特別是在北方地區，南方地區可能在夏天還會出現一個小高峰。

經濟權威籲關注“紅色財團”風險

張文魁批評股權鏈條融資投資鏈條不清晰 促提高其透明度

香港文匯報訊 在近日舉行的“中國經濟50人論壇”上，多位中國經濟界權威均提到當前的宏觀經濟形勢以及金融風險。中國國務院發展研究中心企業研究所副所長張文魁警告，有很多國企和民企已經成為“紅色財團”，這些財團股權鏈條和投融資鏈條都不清晰，對此應進行關注。他強調要對這些財團進行公司治理改革，“提高他們的透明度，強化他們的披露，這是最基本的。如果做不到這一點的話，我想東亞病可能會在中國爆發。”

2月25日舉行的中國經濟50人論壇2018年年會，由中國人民銀行副行長、中央財經領導小組辦公室副主任易綱主持，樊綱、李揚、樓繼偉、錢穎一、吳敬璉、吳曉靈、夏斌、許善達、任志強等出席會議。

張文魁表示，現在的國有企業，特別是央企財團化非常嚴重，幾個大企業合併起來，成了國內500強，世界500強。很多民營企業搞金融、搞房地產，也成了財團。“他們動不動就是上千億，甚至是幾千億元的貸款。但是他們的償債能力怎麼樣？他們的全要素生產率怎麼樣？這是非常差的。更要命的是透明度非常差，現在已經越來越多暴露出這些問題，所以除了殭屍企業之外，財團化是非常嚴重的，下一步會成為重點。”

慎防中國金融危機

張文魁認為，10年前爆發的歐洲金融危機是因為工作時間短，福利高，實體經濟衰敗，北美金融危機是居民部門過度按揭貸款造成的，中國的危機也可能是亞洲金融危機、歐洲金融危機和北美金融危機的“三合一”。當然，更重要的是亞洲金融危機因素，“20年前，很多韓國的財團以及東南亞財團，雖然他們不是國有的財團導致的政商連接非常嚴重，吸取了大量的金融資源，造成了這些問題。”

“現在不單是民營企業，包括很多國有財團。國有財團可以做紅色財團，很多民營的財團其實也是淺紅色的財團，他們跟政府官員有很多的聯繫。”張文魁批評這些財團不但股權鏈條不清晰，融資投資鏈條不清晰，甚至業務鏈條不清晰，透明度很差。他強調，“下一步簡而言之，要對這些財團進行公司治理改革，提高他們的透明度，強化他們的披露，這是最基本的。如果做不到這一點的話，我想東亞病可能會在中國爆發。”

社會缺乏風險意識

全國社會保障基金理事會理事長樓繼偉則認為，當前一個大問題就是金融風險，全社會缺乏風險意識是大問題。他稱，“我現在返回投資界，看到的全是風險……最近金融業協會開始登記註冊，發現有些GP管了好幾十個基金，這在國際上是不允許的，但在我們這裡成了常態，這怎麼可以？”故他強調，要施行比較嚴格的監管。

樓繼偉還指出，要關注市場風險和政策風險，“政策風險是最不可預估的，我們經常看到的是政策風險，監管從這一端走到那一端，不可預期的持續的監管方式。”此外，還要研究金融市場模式，“否則光談監管模式恐怕還不行。”

中國國務院發展研究中心研究員吳敬璉也在同一場合表示，十八屆三中全會的決定提出了336項改革，現在過了四年多，要檢查一下，到底做了哪些工作，哪些東西需要改進，哪些地方原來執行不力，有很多實際的事情需要去做，而不是喊口號。“中央提出的口號是高屋建瓴的，但是不能落到實處就變成一紙空談。”他認為，政府提出號召，“你們要做什麼，政府自己要做什麼，應該作出比較實際和明確的規定。”

■在日前的中國經濟50人論壇2018年年會上，多位中國經濟界權威提到當前的宏觀經濟形勢以及金融風險。 中新社

樂視網去年勁虧116億

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）上市A股的樂視網發佈2017年全年業績快報，全年業績由盈轉虧，歸屬於上市公司股東的淨虧損為負116.1億元（人民幣，下同），基本每股收益為負2.9146元。報告期內公司實現營業總收入74.63億元，較去年同期下降66.06%；營業虧損為157.6億元；利潤總額負157.4億元。

樂視網在公告中表示，主要有三方面導致公司2017年度經營業績大幅下滑：一是由於持續受到關聯方資金緊張、流動性風波影響，社會輿論持續發酵並不斷擴大，對公司聲譽和信用度造成較大影響，公司的廣告收入、終端收入及會員收入等業務均出現較大幅度的下滑。同時，公司日常運營成本（如CDN費用、攤提費用等）以及融資成本卻不斷增加。

其次，報告期末，考慮關聯方債務風險及可收回性等因素的影響，經初步測算，公司預計將對關聯方應收款項計提壞賬準備約為44億元。此外，公司管理層出於謹慎性考慮，對無形資產中影視版權、可供出售金融資產等長期資產存在的減值風險進行識別及判斷，經初步測算預計將對部分長期資產計提減值準備約35億元。

西部證券起訴賈躍亭

另據西部證券27日傍晚發佈業績快報稱，公司2017年淨利為7.36億元，同比下降34.52%，淨利減少幅度較大的主要原因為計提金融資產減值準備較多所致。據其進行的單項金融資產減值測試，信用交易業務質押股票“樂視網”，融出資金本金作為單項金融資產計提減值準備43,941.56萬元，超過公司最近一個會計年度經審計歸母淨利30%。

據披露，截至去年12月31日，西部證券共計為質押股票“樂視網”融出資金本金101,850萬元，其中向賈躍亭融出本金47,350萬元、向賈躍民融出本金29,600萬元、向劉弘融出本金24,000萬元、向楊麗傑融出本金900萬元。賈躍亭及賈躍民因股票質押式回購交易相關協議到期後，未履行相應合同義務，已構成違約。為維護自身合法權益，西部證券向陝西高院提起訴訟，法院已正式受理。

■樂視網去年全年錄得淨虧損116.1億元人民幣。圖為賈躍亭。 資料圖片

綠高市長初選電視政見會 4選將爭取支持

（中央社）民進黨高雄市長參選人初選電視政見發表會今天下午登場，4名參選人林岱樺、趙天麟、陳其邁、管碧玲同台發表市政規劃與施政理念，表達拚經濟推動高雄發展，爭取市民支持。

「壹電視」主辦的這場政見發表會分申論、提問和結論三階段進行，在開始前由主持人請4名參選人到台前握手進行「君子之握」。

第一階段申論依抽籤順序發言，各抒己見，第二階段則由提問人提出兩岸、陸客減少如何開拓日韓觀光客、產業用水和人口外流等問題。

趙天麟期許成爲招商市長，將設市長招商辦公室，要有開闊心胸對全世界開放。

管碧玲提出高雄需要夢想創新的觀念，她極力推動航太產業，她說是能實踐夢想和創新的市長，是最適合人選。

林岱樺強調未來延攬人才不分黨派，公平對待市民，不做當選前後兩張臉的市長，並培訓外貿人才拚經濟。

陳其邁要加速傳統產業轉型，提供資源平台和產業發展轉型基金，發展人工智慧產業，將高雄銀行轉爲青創與新創銀行，推動高雄成爲智慧城市和經濟首都，他不是在喊空洞口號。

回答提問時，管碧玲表示，兩岸城市交流是重要課題，需要一個沉穩的市長，且城市交流要配合中央，她曾成功推動北投和台南安平等地觀光發展，也將是適合推動觀光產業發展的市長。

林岱樺表示，支持總統兩岸政策，兩岸互動要保持台灣主權尊嚴，兩岸和平是最高原則。

陳其邁認爲兩岸政策是總統權責，地方交流要與中央同步調和一致性作法，確保台灣主權。

趙天麟強調城市交流以中華民國憲法爲基礎，不會爲了經濟利益不把關；他請益之旅到水公司，水公司調度用水沒問題，市長陳菊達到零舉債目標，他也將不會舉債，而是還債市長。

陳其邁在結論時表示，投入市長參選以來，心中有句話是團結成就高雄，感謝其他人投入熱情成就高雄，高雄是他心愛的故鄉，準備好要與市民鄉親一起共同發展高雄。

林岱樺保證力主城鄉共榮，反對在馬頭山設置事業廢棄物掩埋場，當選後沒有派系，不會圖利財團。

管碧玲期許是文創市長，與青創朋友一起打拚逐夢，並向航太專家獵人頭，發展航太產業基地。

趙天麟指出，他用心規劃要讓市民幸福安居好生活，要落實願景而非作文比賽，請支持沒有包袱的年輕人，給年輕人一個機會。

退輔會主委談反年改團體抗爭

立法院新會期27日開議，反年改團體衝進立法院抗議，新任退輔會主委邱國正（中）在立法院接受訪問，說明軍人年金改革的方向。

陳菊將在選對會反映民意 柯文哲：才一票

（中央社）今年是選舉年，民進黨與台北市長柯文哲的關係受關注。高雄市長陳菊昨天受訪時表示不會相信柯文哲，有機會將在選對會中反映民意。柯文哲今天回應，「那也還好，才一票」。

陳菊昨天接受電視台訪問時，被問到該不該禮讓柯文哲等議題，陳菊表示不會相信柯文哲，而且在南部基層、Facebook（臉書）的留言能感覺到，若禮讓會引起反彈，且有機會將在民進黨選舉對策委員會中反映民意。

柯文哲下午出席社福機構頒獎典禮後受訪，對於陳菊將在選對會中反映民意，他表示，「那也還好，才一票」，並認爲這個國家的選舉太多了。

至於是否覺得有危機感，柯文哲認爲，人活在這個世界上，連夫妻都會吵架了，何況兩個人的利益也不見得一致。

高市人事異動　新任首長宣誓就職

高雄市政府26日發布人事異動，新任副市長楊明州（左2）、秘書長趙建喬（右2）、工務局長蔡長展（左）、勞工局長李煥熹（右）等人27日在市政會議宣誓就職。

屏東立委恐減1席 縣府籲重擬公平辦法

（中央社）中選會在討論第10屆立委名額分配時，屏東縣恐將少1席立委，成爲2席，屏東縣政府今天發布新聞稿表示，中選會的計算方式凸顯票票不等值，建請重擬公平計算方式。

第十屆立委選舉2020年舉行，按選罷法規定，每10年要檢討一次，中選會按第七屆選舉計算方式試算，高雄市和屏東縣恐減少1席，台南市、新竹縣立委席次將增1席。

屏東縣政府表示，中選會決議採1席保障加漢彌爾頓法（最大餘數法）計算方式，導致屏東縣立委席次恐將減少1席，基於憲法第129條選舉「平等」原則以及憲法增修條文第4條保護人口弱勢縣市的意旨，屏東縣政府認爲中選會新的計算方式將造成票票不等值，完全不符民主精神。

縣府表示，屏東縣扣除原住民人口數達77萬餘人，在六都外人口排名第二，相較將同樣分配2席立委的南投縣47萬餘人、嘉義縣50萬餘人、新竹縣52萬餘人等，人口足足多出25萬至30萬人，屏東每席立委對應人口數高達41.4萬人，南投縣僅爲25萬人，顯示計算方式的基本結構完全不合理、不公平。

縣府指出，更何況，屏東南北狹長一百多公里，面積多達2775.6平方公里，排名全國第五大，縣內還有離島，人口散居密度不高，目前3席立委的服務選區廣闊，且縣民向立委求助或提建言，無法如都會區搭捷運就能方便抵達，反倒倚賴開車、騎車到一定的距離，如果立委席次再降，人民權益將受損害。

縣府呼籲中選會，進行多面向評估，把人口、面積、地形特殊性、選民需求等都納入評估，重新研擬更公平的計算方式，才能創造國家、人民雙贏。

軍人年改 政院：28日確定是否排入院會

（中央社）反年改團體今天衝撞立院，訴求停審軍人年改。行政院發言人徐國勇表示，軍人年改法案是否要排入本週四（3月1日）的行政院會，目前尚未決定，明天才會定案。

徐國勇中午告訴中央社記者，負責年改的政務委員林萬億昨天向民進黨立委報告軍人年改版本，但遭立委質疑方案內容，因此牽涉年金改革中軍人年改的「陸海空軍軍官士官服役條例修正草案」目前尚未確定是否排入本週四（3月1日）的議程，要到明天才能定案。

徐國勇表示，這並不是因爲反年改團體抗議的關係，是因爲本來就會再就方案內容進行討論。

立法院第9屆第5會期今天開議，反年改團體早上衝撞立法院，退役上校繆德生疑因攀爬青島東路建物圍牆不慎摔落地面重傷，台北市消防局獲報後緊急送往台大醫院搶救，另一名退將吳斯懷也因推擠不適。

由於軍人年改方案本擬在3月1日行政院院會討論，預計當天會議中通過後，再送到立法院審查。

台南模擬法庭　國民法官初選名冊交付法院

台南地方法院將於6月底舉辦國民參與刑事審判的模擬法庭活動，台南市政府民政局副局長林振祿（左）27日在市政府將初選名冊交給台南地方法院庭長蔡雅惠（右）。

監察院：嘉義巡察住宿 依規定辦理

（中央社）監察院今天表示，監察院交通及採購委員會將到嘉義縣巡察，是年度工作計畫之一，並非「巡察爲名，行出遊之實」；住宿委由交通部代爲訂房，價格依飯店及相關規定辦理。

聯合報報導，3月2日台灣燈會主燈點燈，監察院18名監察委員加上秘書、調查官等隨行人員約30人，將由監察院長張博雅率隊，到嘉義縣進行2天1夜的巡察，除到台灣燈會現場，也走訪阿里山地區，並且夜宿原價近萬元的阿里山賓館房間。地方人士質疑，「巡察爲名，行出遊之實？」

監察院下午透過新聞稿表示，相關行程依「監察法」及「監察院巡迴監察辦法」等規定辦理，並經民國106年8月8日交通及採購委員會議決議通過，爲年度工作計畫之一。目的在藉由巡察，實地查察公共工程建設過程與成果，並追蹤行政機關就相關業務的改善情形。

監察院表示，這次巡察行程主要爲瞭解交通部觀光局（阿里山國家風景區管理處）、公路總局（第5區養護工程處）、中央氣象局（阿里山氣象站）及中華郵政公司（阿里山郵局）等行政機關業務推動現況，就阿里山區整體觀光產值消長，及近日阿里山森林鐵路接連發生出軌事件等議題，聽取簡報及提問。

新聞稿說，爲達巡察目的，發揮巡察效益，監察院交通及採購委員會也就這些機關權責業務，備妥充分資料供巡察委員參閱，並無外界所言「巡察爲名，行出遊之實。」

至於出差旅費，監察院表示，住宿部分委由交通部代爲訂房，價格也依飯店及「國內出差旅費報支要點」規定辦理；這次巡察過程，用餐安排包括便當與合菜，不足額部分由交通及採購委員會召集人支付。

監察院指出，這次巡察由召集人、監委蔡培村率隊，17名監委參加；張博雅早已於過年期間告知委員會幕僚，3月1日另有要務，不克參加巡察。

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
張少英保險
StateFarm 24 GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價！ 價錢最佳！
www.suecheung.com
電話：(281)969-8281 | 傳真：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING…
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

I01_AP保險3567B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽／投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Christine To / 蘇霓裳

Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通：國、粵、英語
營業時間：星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Gessner Corporate Bellaire Beltway 8
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽／醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較

保險漲價，沈重負擔！
請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000
營業時間：星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
– 精通：國、粵英語
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

經濟部2億助產業創新 補助申請剩10天

（中央社）經濟部工業局去年投入約新台幣2億元助傳統產業業者創造80億元產值，今年第一階段補助申請3月9日截止收件，工業局說，爲協助更多廠商，今年補助經費也維持2億元水準。

工業局今天舉辦記者會，說明去年協助傳統產業技術開發計畫（CITD）成果，去年共投入約1.98億元經費，協助168家傳統產業業者開發729項新產品，創造產值達80億元，帶動投資13億元及創造329就業人次。

工業局長呂正華表示，民國106年經費較105年的2.6億元少，成效相對遜色，爲幫更多中小企業創新升級，工業局會爭取每年經費盡量維持在2億元水準。此外，爲提供更有效率服務，今年申請流程全面e化，可將審查時間由60個工作天縮短爲45個工作天。

爲協助研發創新能力相對不足的中小企業創新升級，工業局自90年起推動CITD，透過補助研發經費，鼓勵業者自行開發或採取產學研合作模式導入新技術、開發新產品。

政府積極推動5+2產業創新政策，CITD去年起也配合採取聚焦轉型、產學合作及強化設計等策略，呂正華說，5+2產業創新與傳統產業關係密切，許多新興技術與產品都需要材料及設備廠商支持，而統計近2年補助案件，以智慧機械相關產品占33%，循環經濟占20%爲最大宗。

已成立近34年的奇力速工業股份有限公司副總經理王德源說，傳統工廠缺乏新興技術人才，藉CITD補助，奇力速成功與台科大合作，開發無線智慧控制電動起子，目前已成功導入如台達電子等大型UPS、通訊、空調設備及汽車產業，約9成產品銷到美國、德國、日本與新加坡等地。

今年計畫將分兩梯次受理申請，第1梯次爲1月23日到3月9日，第2梯次預計將在5、6月開跑。

民進黨高雄市長初選政見發表

民進黨2018年高雄市長初選電視政見發表會27日在壹電視舉行，參選立委陳其邁（右起）、林岱樺、管碧玲、趙天麟出席與會，四人疊手象徵團結。

5G時代來臨 詹怡婷：建置靈活監理架構

（中央社）NCC主委詹婷怡出席在西班牙舉辦的MWC及部長級會議，與各國通信單位交流，她說，5G時代來臨，NCC會努力整備與強化頻譜供應，並建置更靈活有效的監理架構。

國家通訊傳播委員會（NCC）主委詹婷怡出席2月26日至3月1日在西班牙巴塞隆納所舉行2018世界行動通訊論壇（GSMA Mobile World Congress, MWC）及部長級會議（Ministerial Programme）。

NCC今天發布新聞稿表示，這次MWC會議以「創造更美好的未來」（Creating a Better Future）爲主題，探討行動通訊技術的發展如何帶給人們更美好的未來。會議焦點爲行動通訊整體生態系統的未來，議題更延伸到大數據、人工智慧、區塊鏈、數位醫療、行動支付等最新趨勢。

NCC指出，會議除了行動通訊的技術與應用議題外，也關注數位包容、跨境資料傳輸、消費者隱私保護、數位經濟等政策面監理與發展議題。美國聯邦傳播委員主委裴伊（Ajit Pai）等人分享後匯流時代的政策制定與監理態度新思維，詹婷怡也到場跟裴伊針對監理趨勢發展交換意見。

詹婷怡說，NCC會進行整體通傳產業環境優化的工作，包括開放網路、基礎建設等，可是絕大部份新的議題發生於應用端，這時各機關與利益關係人間的合作就更顯得重要。

詹婷怡表示，當前所面臨的數位挑戰都是跨領域、跨部會的議題，各利益關係人應持續討論並完善法規環境，並建立治理機制，型塑新的監理思維。政策上則從網路建構、法規制度調整、人才培育、財務與資金活絡、經濟型態與商業模式運作轉變等，都必須預做準備。

衛生紙聯合喊漲 公平會：絕對可能觸法

（中央社）針對衛生紙喊漲，公平交易委員會今天舉辦座談會表示，這個案件絕對可能已經觸犯聯合行爲，3月起將逐一約談各家業者，了解有無違反聯合調漲或其他限制價格的行爲。

公平交易委員會今天舉行「倡議競爭及禁止聯合調漲衛生紙價格座談會」，邀請包括三大紙廠金百利、永豐餘、正隆，以及五大量販業者全聯、家樂福、大潤發、遠百及好市多共8家公司與會。

公平會副主委彭紹瑾表示，公平會基於維護交易秩序，對於本次衛生紙事件造成民衆恐慌搶購相當重視，除於2月23日第一時間主動立案調查，並到各大賣場訪查了解市況外，同時，近期也將約談業者，了解有無違反公平交易法聯合調漲或其他限制價格的行爲。

公平會製造業競爭處處長張恩生說明，公平會預計3月1日起，逐一約談每家業者。另外，根據目前在媒體上看到的訊息，以及公平會所掌握狀況，這個案件絕對可能已經觸犯聯合行爲。

同時，張恩生也強調，所謂人爲聯合調漲，並不是要等調漲成爲事實時才會構成違法，只要經過認定有意思聯絡，如果有調漲的決定以及意圖時，就已經違法聯合行爲，且法律授權可以「推定」來認定意義聯絡。

前能源局長歐嘉瑞 任台灣風能協會理事長

（中央社）台灣風能協會發布新聞稿指出，上緯投控公司董事長蔡朝陽擔任兩屆風能協會理事長後，去年12月1日由前經濟部能源局長歐嘉瑞接任理事長一職。

台灣風能協會表示，本屆風能協會理事15人、監事3人，成員涵蓋產、官、學、研4個領域的機關團體代表，歐嘉瑞曾擔任經濟部能源局長、中興顧問社執行長及大葉大學校長，協會聘其擔任理事長，一定能領導風能協會做出更多貢獻。

台灣風能協會指出，自2006年成立至今共11年，目前有團體會員64個單位，個人會員百餘人，前兩屆均由蔡朝陽擔任理事長。爲提升國內風力發電技術，近年來透過協會，積極鼓勵研究發展及參與產學研成果發表，並配合政府重大能源政策發展方向，不斷開闢各項風力發電、海事工程等相關議題。

台灣風能協會強調，蔡朝陽率上緯團隊完成兩部離岸風電示範機組商轉，爲台灣離岸風電政策推展奠定成功基石。蔡朝陽表示，將繼續帶領上緯團隊完成政府2020年520MW海洋風電的建置。

高科技快速數位快印來臨!
爲您提供各類廣告宣傳產品，設計製作一站式服務!
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
UNDER ONE ROOF
美南印刷
USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company
✓專業設計 ✓全彩印刷 ✓數碼快印 ✓大幅噴繪
Tel: 281-498-4310 (Chinese) 281-983-8152 (English) We'll Help you get the stand out
1122 Bellaire Blvd; Houston, TX 77072 E-Mail: jennifer@scdaily.com

99 大華超級市場 99 RANCH MARKET

休士頓 HOUSTON Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 713.932.8899
1005 Bialock Road Houston, TX 77055

糖城 SUGARLAND Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 281.980.6699
3430 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478

凱蒂 KATY Sun-Thu 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 832.321.9899
569 S Mason Rd, Katy, TX 77450

布蘭諾 PLANO Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 972.943.8999
131 W Spring Creek Parkway Plano, TX 75023

卡羅頓 CARROLLTON Sun-Thu 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM 972.242.9899
2532 Old Denton Road, Carrollton, Texas 75006

請上網瀏覽 www.99ranch.com 或馬上加入我們各社群媒體訊息
Like us on Facebook, Follow us on Twitter, receive the latest news on 99ranch.com

WEEKLY SALE
February 28 - March 07, 2018
Customer Service: 1-800-600-TAWA(8292)
❶打開微信 ❷在公眾號搜索欄輸入 tawa99ranch

肉類 | 超低優惠 本週限定

PORK BABY BACK RIB
小排骨
3.19 LB

OXTAIL (FROZEN)
冷凍牛尾
5.99 LB

CHICKEN DRUMSTICK
小雞腿
69¢ LB

BEEF HIND SHANK
帶骨牛腱
2.79 LB

海鮮 | 超低優惠 本週限定

41/50 H/L SHRIMP
41/50去頭大蝦
4.99 LB

SABA MACKEREL
白腹鯖
1.89 LB

WHOLE COOKED GREEN MUSSEL(W/JUICE)
熟青口貝（帶汁）
4.99 PK

DAIEI CHUKA (SEAWEED SALAD)
日式海菜
12.99 PK

G/L HALIBUT/SALMON STEAK (MISO)
G/L HALIBUT/SALMON STEAK (SHIO KOJI)
西京鱈蝶/鮭魚
鹽麴鱈蝶/鮭魚
4.99 PK

雜貨 | 超低優惠 本週限定

3660402
4x125ML

1.38 /PK
旺旺乳酸菌飲品
WANT-WANT YOGURT BEVERAGE 4PK

3602438
4.62LBS

7.68 /EA
五木關廟麵
WU-MU BOX GUAN-MIAU NOODLE

1637266
7oz

5.99 /EA
4.98 /EA
東之味桂圓肉
ASN/TAS DRIED LONGAN MEAT

3601699
15LBS

9.99 /EA
7.98 /EA
九九加州蓬萊米
99 FORMOSA ROSE RICE FANCY 15LB

3610029
360g

3.79 /EA
1.98 /EA
神丹金黃紅鹹鴨蛋
SHEN DAN COOKED SALT DUCK EGG

1692153,54,55,56,58
200g

2.29 /EA
2 FOR 3.50
桂冠-紫米湯圓(芝麻/花生)/
芝麻湯圓/花生湯圓/豆沙湯圓
LAUREL PURPLE RICE BALL(SESAME/PEANUT)/
RICE BALL-(SESAME/PEANUT/RED BEAN)

We are not responsible for typographical or pictorial errors Please refer to in_store signs Limited quantities while supplies last No rain checks Product availability may vary by store Restrictions may apply please see store for more details

Smoothie BBB
SHISEIDO 美化 Beautify Cosmetics
WHOO VIP CLUB INVITATION
yori yori
Largest selections & variety of name brand eyewear.
excellent customer service
On site Professional eye care consultant
seven days a week.
"明"不虛傳
PHO Quynh 713-465-4746
HEALTH FACTORY
GRAND OPENING
Daiwa
LEGACY
T-Mobile The Phone Zone
$19/mo Unlimited Talk and Text 100mb Data with Free International Call
Free China Call !!
Passport Photos while you shop
Unlock I Phone Repair I Accessories (713) 467-6868
ELECTRICITY MADE EASY
VISIT THE RELIANT STORE INSIDE 99 RANCH MARKET TODAY FOR A SWEET DEAL
(we're located across from the food court)
reliant.
LA Crawfish
大華超市酒類專賣店
Liquor Store
Mon-Sat: 11:00am-8:00pm
Sun:Close

99 Ranch Market is not affiliated with and is not an agent or representative of any company named herein. 99 Ranch Market and / or its affiliates, subsidiaries, agents and employees do not represent, sponsor or endorse the accuracy, reliability, content or advertisements, whether in text or graphical form, contained herein. Content provided and maintained by third parties are for advertisement and informational purposes only and constitute neither an endorsement nor a recommendation by 99 Ranch Market. The presence of such advertisement on the premise of 99 Ranch Market does not imply endorsement of the advertised company or product. 99 Ranch Market has no control and assumes no responsibility as to the performance or accuracy of products and services and services provided by third parties.